Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol

diogelu cleifion, rheoleiddio'r tîm deintyddol

Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol

Adroddiad blynyddol a chyfrifon 2012

www.gdc-uk.org

Adroddiad blynyddol a chyfrifon 2012

Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol

Cyflwynwyd yr Adroddiad Blynyddol i'r Senedd ac i Senedd yr Alban yn unol ag adran 2B o Ddeddf Deintyddion 1984 fel y'i diwygiwyd gan Orchymyn Gofal Iechyd a Phroffesiynau Cysylltiedig (Diwygiadau Amrywiol a Seicolegwyr Ymarfer) 2009.

Cyflwynwyd y cyfrifon i'r Senedd ac i Senedd yr Alban yn unol ag adran 2C o Ddeddf Deintyddion 1984 fel y'i diwygiwyd gan Orchymyn (Diwygio) 2005 Deddf Deintyddion 1984, Gorchymyn 2008 Deddf Cwmnïau 2006 (Diwygiadau Canlyniadol ac ati) a Gorchymyn Gofal Iechyd a Phroffesiynau Cysylltiedig (Diwygiadau Amrywiol a Seicolegwyr Ymarfer) 2009.

Gorchmynnwyd i'w argraffu gan D_'r Cyffredin 11 Gorffennaf 2013.

HC279
LLlundain: Y Llyfrfa
£21.25
SG/2013/99

© Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol (2013)

Gellir atgynhyrchu testun y ddogfen hon am ddim (heblaw am logos yr Arfau Brenhinol, lle maent yn bresennol, a logos pob adran ac asiantaeth) mewn unrhyw fformat neu gyfrwng, ar yr amod ei fod yn cael ei atgynhyrchu'n gywir ac nid mewn cyd-destun camarweiniol.

Rhaid cydnabod mai'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol sydd â'r hawlfraint i'r deunydd a dylid nodi teitl y ddogfen. Pan nodir deunydd trydydd parti, rhaid gofyn am ganiatâd y deilydd hawlfraint priodol.

Os oes gennych unrhyw gwestiynau yngl_n â'r ddogfen hon/y cyhoeddiad hwn, dylech anfon e-bost i information@gdc-uk.org neu ffonio: 0845 222 4141

Gallwch lawrlwytho'r cyhoeddiad hwn o'n gwefan yn www.gdc-uk.org

ISBN: 9780102984187

Argraffwyd yn y DU gan Y Llyfrfa Cyfyngedig

ar ran Rheolydd Llyfrfa Ei Mawrhydi

Rhif Adnabod: 2562577 07/13

Argraffwyd ar bapur sy'n cynnwys o leiaf 75% o ffibrau wedi'u hailgylchu.

Cynnwys

Adran	Teitl	Tudalen
1	Diben statudol	6
2	Neges ar y cyd gan y Cadeirydd a'r Prif Weithredwr	7
3	Cyflawni yn erbyn Cynllun Busnes 2012	8
4	Adroddiad ystadegau rheoleiddio:	15
	Cofrestru	15
	Addasrwydd i Ymarfer	19
	Gwrandawiadau	20
5	Aelodau'r Cyngor	25
6	Rheolaeth	32
7	Adolygiad Ariannol	36
8	Datganiad o gyfrifoldebau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol a'r Prif Weithredwr	40
9	Datganiad ar Lywodraethu	41
10	Cyfrifon 2012	46
11	Adroddiad yr archwilydd annibynnol i'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol	47
12	Tystysgrif ac adroddiad y Rheolwr a'r Archwilydd Cyffredinol i ddau D_'r Senedd	49
13	Cyfrif Incwm a Gwariant	50
14	Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol	51
15	Datganiad Llif Arian	52
16	Datganiad o Newidiadau i Gronfeydd wrth Gefn	53
17	Nodiadau i'r cyfrifon	54
18	Cynghorwyr	78

Diben statudol

1

Mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn rheoleiddio gweithwyr deintyddol proffesiynol yn y Deyrnas Unedig. Rhaid i bob deintydd, nyrs ddeintyddol, technegydd deintyddol clinigol, technegydd deintyddol, hylenydd deintyddol, therapydd deintyddol a therapydd orthodonteg gofrestru gyda ni er mwyn cael gweithio yn y DU.

Ein diben yw diogelu'r cyhoedd trwy reoleiddio'r tîm deintyddol. Rydym yn gwneud hyn trwy:

- gofrestru gweithwyr proffesiynol cymwys
- gosod safonau uchel o ran ymarfer deintyddol ac ymddygiad
- diogelu'r cyhoedd rhag ymarfer anghyfreithlon
- sicrhau ansawdd addysg a hyfforddiant deintyddol cyn cofrestru
- sicrhau bod gweithwyr proffesiynol yn meddu ar y wybodaeth a'r sgiliau diweddaraf
- helpu cleifion a'r proffesiwn i ddatrys cwynion am ddeintyddiaeth breifat, drwy'r Gwasanaeth Cwynion Deintyddol.

Mae rheoleiddio gweithwyr deintyddol proffesiynol yn effeithiol yn gwella diogelwch cleifion, mae'n gwella ansawdd gofal deintyddol a chynorthwyo i sicrhau hyder y cyhoedd mewn rheoleiddio deintyddol.

Ein nod yw rheoleiddio mewn ffordd sy'n gymesur, atebol, eglur, cyson, wedi'i thargedu ac yn ymatebol i ofynion, risgiau a blaenoriaethau sy'n newid.

Neges ar y cyd gan y Cadeirydd a'r Prif Weithredwr

Kevin O'Brien, Cadeirydd

Evlynne Gilvarry, Prif Weithredwr a Chofrestrydd

2

Mae gwella trefniadau rheoleiddio gofal iechyd wedi bod yn thema allweddol yn 2012 ac yn sgil hyn, mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol wedi gweithio'n galed i sicrhau bod ein prosesau yn ateb y gofyn a bod ein holl waith rheoleiddio yn adlewyrchu safbwyntiau ac anghenion cleifion a'r cyhoedd yn ehangach.

Rhoddodd yr Awdurdod Safonau Proffesiynol ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol (y Cyngor Rhagoriaeth Rheoleiddio Gofal Iechyd cyn hyn) gydnabyddiaeth i'n hymdrechion yn ei adroddiad blynyddol a gyhoeddwyd ym mis Gorffennaf 2012. Un maes sydd wedi newid yn sylweddol yw'r ffordd rydym yn ymdrin â chwynion yn erbyn gweithwyr deintyddol proffesiynol. Mae proses brysbennu gynnar yn helpu i nodi achosion risg uchel er mwyn rhoi sylw cyflym iddynt. Rydym yn gofyn am gyngor clinigol arbenigol yn gynnar yn y broses addasrwydd i ymarfer ac wedi symleiddio'n prosesau o ganlyniad i gyflwyno system rheoli achosion. Rydym yn gwella ein perfformiad er bod nifer yr achosion a dderbynnir wedi cynyddu'n sylweddol iawn.

Mae'r mesurau gwella hyn wedi'u hariannu drwy sicrhau arbedion ledled y sefydliad. Yn 2012, llwyddwyd i sicrhau £2.6 miliwn o arbedion. Yn naturiol, rydym yn asesu'r holl fesurau effeithlonrwydd am eu heffaith bosibl ar ddiogelu'r cyhoedd. Ni fyddwn yn cyfaddawdu o gwbl ar ddiogelwch cleifion.

Ochr yn ochr â hyn, rydym wedi gwneud cynnydd sylweddol gyda'r gwaith o ddatblygu safonau newydd i weithwyr deintyddol proffesiynol, a fydd yn cael eu cyflwyno yn 2013. Datblygwyd y safonau newydd yn dilyn proses ymgynghori fanwl iawn i sicrhau eu bod yn adlewyrchu disgwyliadau cleifion o weithwyr deintyddol proffesiynol. Rydym wedi mabwysiadu dull seiliedig ar dystiolaeth o lunio polisïau wrth adolygu ein cynllun datblygu parhaus gorfodol i weithwyr deintyddol proffesiynol ac adolygiad o fynediad uniongyrchol i'r cyhoedd i holl aelodau'r tîm deintyddol. Byddwn yn parhau i weithio ar y materion hyn yn 2013, pan fydd y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn egluro'i safbwynt ynghylch y posibilrwydd o ddileu rhai o'r rhwystrau presennol i fynediad uniongyrchol gan y cyhoedd.

Casglwyd sylwadau gan gleifion a'r cyhoedd, a gweithwyr deintyddol proffesiynol hefyd drwy ein rhaglen flynyddol o arolygon, gweithdai a gomisiynwyd yn arbennig, a grwpiau ffocws. Mae'r rhain i gyd wedi darparu gwybodaeth werthfawr a fydd yn sail i'n datblygiadau polisi a'n gwaith bob dydd. Gofynnwyd am farn addysgwyr, myfyrwyr a chleifion wrth i ni baratoi proses sicrhau ansawdd newydd ar gyfer addysg ddeintyddol yn y DU. Cyflwynwyd hon yn hydref 2012 i sicrhau bod addysg ddeintyddol yn gadarn ac effeithiol er mwyn paratoi gweithwyr deintyddol newydd gymhwyso yn ddigonol i ymarfer.

Gyda gwelliannau yn cael eu cyflwyno drwyddi draw, rydym wedi amlinellu ein cynlluniau hirdymor yn ein "Strategaeth Gorfforaethol 2013-15: Hyder y Cyhoedd mewn Rheoleiddio Deintyddol". Mae'n rhagweld newidiadau a fydd yn arwain at fwy o graffu ar y ffordd rydym yn cyflawni ein diben statudol, a chyfleoedd i gydweithio â rheoleiddwyr eraill i ddarparu trefniadau rheoleiddio mwy cymesur, wedi'u targedu. Yn arbennig, rydym wedi cyfrannu at gynigion Comisiwn y Gyfraith am ddeddfwriaeth newydd sydd â'r nod o symleiddio a gwella trefniadau rheoleiddio gofal iechyd. Byddwn yn parhau i gyfrannu fel hyn i baratoi ar gyfer deddfwriaeth ddrafft sydd i'w cyhoeddi ddechrau 2014. Roedd y strategaeth hon yn rhagweld Adroddiad Francis[1] hefyd ac rydym yn llunio cynllun gweithredu i roi ei argymhellion allweddol ar waith gyda mwy o bwyslais ar ddiogelu cleifion. Yn y cyfamser, rydym hefyd wedi gwneud gwaith cychwynnol ar strwythur llywodraethu newydd i symleiddio ein proses o wneud penderfyniadau. Bydd hwn yn golygu cael Cyngor newydd, gyda 12 aelod (6 lleyg, 6 gweithiwr deintyddol proffesiynol) yn lle 24, i gychwyn ar ei waith ym mis Hydref 2013.

Wrth edrych ymlaen, rydym yn bwriadu manteisio ar bob cyfle i wella ein perfformiad er budd diogelwch cleifion. Bydd egni, sgiliau a gallu aelodau a staff y Cyngor, a chydweithrediad rhanddeiliaid yn ein galluogi i ymateb i'r heriau a ddaw gyda hyder.

1 Adroddiad Ymchwiliad Cyhoeddus Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Canol Swydd Stafford a gadeirwyd gan Robert Francis QC

Cyflawni yn erbyn Cynllun Busnes 2012

Addasrwydd i Ymarfer

Amcan	Cyflawni yn erbyn amcan
1. Gweithredu prosesau addasrwydd i ymarfer sy'n bodloni amrywiaeth o feini prawf perfformio allanol	Cyflwynwyd nifer o fesurau yn 2012 er mwyn gwella ein perfformiad: • System frysbennu i hidlo achosion • Cyfraniad clinigol yn y cam ymchwilio • Hysbysu cyflogwyr am g_yn a phrotocol ar gyfer sicrhau eu bod yn derbyn y wybodaeth angenrheidiol gan drydydd partïon • Cael adroddiadau iechyd ar gyfer gweithwyr cofrestredig sydd wedi cael collfarn droseddol neu rybudd am droseddau yn ymwneud ag alcohol neu gyffuriau • Canolbwyntio ar reoli achosion cyn gwrandawiad • Diweddaru gweithdrefnau a chanllawiau gweithredu safonol • Rheoli perfformiad gwaith ymchwilio.
2. Gweithredu proses systematig er mwyn gwerthuso gweithdrefnau a chanlyniadau addasrwydd i ymarfer	Mae'r Cyngor yn derbyn adroddiadau chwarterol ar berfformiad y Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Caiff perfformiad addasrwydd i ymarfer ei fesur yn erbyn tri dangosydd perfformiad allweddol: • Brysbennu cwynion – 10 diwrnod o ddyddiad derbyn y g_yn • 6 mis i gwblhau'r cam ymchwilio o ddyddiad derbyn y g_yn • 9 mis o Bwyllgor Ymchwilio i wrandawiad gan Bwyllgor Ymarfer.
3. Gweithredu system rheoli achosion effeithiol	Cafodd system rheoli achosion addas i ymarfer ei lansio ym mis Ebrill 2012. Manteision y system yw: • Gwybodaeth unffurf am achosion sy'n cael ei chasglu a'i chadw mewn modd cyson • Bod rheolwyr yn gallu gweld mwy o wybodaeth eglur am achosion • Dileu'r angen am ffeiliau papur • Trosglwyddo gwybodaeth yn electronig rhwng timau • Gwybodaeth reoli sy'n rhoi cipolwg gwell ar y sefyllfa
4. Egluro a chyfleu beth yw ymarfer deintyddiaeth	Rydym yn cydnabod pwysigrwydd mynd ati i erlyn achosion o ymarfer anghyfreithlon, a rhoi cyhoeddusrwydd i'r achosion llwyddiannus i sicrhau bod y proffesiwn a'r cyhoedd yn ymwybodol o bwysigrwydd gwirio cofrestriad unigolyn. Yn 2012, cawsom lawer o sylw yn y wasg genedlaethol, leol a masnachol a buom yn siarad mewn nifer o ddigwyddiadau am ymarfer deintyddiaeth yn anghyfreithlon.

3

Cofrestru

Amcan	Darpariaeth yn erbyn amcan
1. Sicrhau bod y gofrestr yn gyfredol, yn hygyrch ac yn briodol ar gyfer ein cynulleidfaoedd gwahanol	Gwnaed llawer o waith i ddatblygu'r cyfleuster cofrestru ar-lein sy'n cael ei roi ar waith yn awr. Bydd y cyfleuster hwn yn fwy hygyrch i'r rhai sy'n cofrestru ac yn darparu'r wybodaeth ddiweddaraf. Cynlluniwyd y system newydd hefyd i ddarparu'r wybodaeth y mae'r cyhoedd yn disgwyl ei gweld am unigolion cofrestredig penodol.
2. Sicrhau diogelwch cleifion a'r cyhoedd trwy gyflwyno mesurau gwirio priodol cyn cynnwys unigolyn ar y gofrestr	Cyflwynwyd nifer o fentrau yn 2012: • Gwirio tri cham yn y broses asesu i leihau camgymeriadau • Gwiriadau cyn cofrestru i ddeintyddion sydd wedi cymhwyso yn yr Ardal Economaidd Ewropeaidd • Proses gwirio hunaniaeth well, fydd yn cael ei rhoi ar waith yn 2013 wrth gyflwyno cofrestru ar-lein • Archwilio a gwirio geirda.
3. Sicrhau bod ymarfer proffesiynol y rhai ar y gofrestr yn gyfredol trwy ddarparu tystiolaeth o ymarfer diogel a chymwys parhaus	Datblygwyd cynllun cyfathrebu cynhwysfawr ar gyfer y ffurflenni Datblygiad Proffesiynol Parhaus cyntaf a gwblhawyd yn 2013 gan Weithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol. Y nod yw sicrhau bod pawb perthnasol ar y gofrestr yn ymwybodol y gallai methiant i gyflwyno ffurflen DPP ddigonol erbyn y dyddiad priodol arwain at ddileu eu henw oddi ar y gofrestr.
4. Darparu tystiolaeth gadarn ar gyfer dileu neu ailgyflwyno rhywun i'r gofrestr, ar sail diogelwch cleifion	Rydym yn casglu data am y rhesymau dros ddileu neu ailgyflwyno pobl i'r gofrestr ac yn darparu'r wybodaeth hon i'r Cyngor yn ei Adroddiad Perfformiad chwarterol. Rydym yn cynnal archwiliadau rheolaidd i sicrhau dull cyson a gweithdrefnol gadarn o ddileu ac ailgyflwyno pobl i'r gofrestr.

Cyflawni yn erbyn Cynllun Busnes 2012

parhad

Safonau

Amcan	Cyflawni yn erbyn amcan
1. Sicrhau bod ein safonau yn briodol ac yn parhau i ddiogelu cleifion a'r cyhoedd	Cafodd safonau newydd eu drafftio yn dilyn rhaglen ymchwil a chasglu tystiolaeth helaeth ac fe gynhaliwyd ymgynghoriad cyhoeddus arnynt ddiwedd 2012. Cyflwynir y safonau i'w cymeradwyo gan y Cyngor ym Mehefin 2013 er mwyn eu rhoi ar waith ym Medi 2013.
2. Diffinio cwmpas ymarfer i bob aelod o'r tîm deintyddol er mwyn sicrhau diogelwch cleifion	Yn dilyn gwaith manwl yn 2011, gohiriwyd yr adolygiad o Gwmpas Ymarfer aelodau'r tîm deintyddol am y tro tra'n disgwyl penderfyniad ar fynediad uniongyrchol gan gleifion i weithwyr gofal deintyddol proffesiynol. Cymeradwyodd y Cyngor gynigion ar fynediad uniongyrchol ym mis Mawrth 2013, a arweiniodd at ailddechrau'r gwaith ar y Cwmpas Ymarfer.
3. Sefydlu polisi addasrwydd i ymarfer craidd	Fel rhan o adolygiad mawr o addasrwydd i ymarfer, mae nifer o bolisïau wedi'u datblygu neu eu hail-lunio er mwyn cyflwyno gwelliannau.
4. Gweithredu strategaeth gyfathrebu yngl_n â'n safonau rheoleiddio i gleifion a'r cyhoedd, i'r tîm deintyddol, i'r sector deintyddol a'r maes polisi	Yn ystod y flwyddyn, dosbarthwyd 5000 copi o'r safonau ac fe gynhyrchwyd fersiynau print mawr o'r Safonau ar gyfer Gweithwyr Deintyddol Proffesiynol. Parhawyd i godi ymwybyddiaeth ymysg y cyhoedd, gan ddosbarthu ein taflen Gwenwch yn eang, sy'n egluro rôl y Cyngor Deintyddol Cyffredinol i'r cyhoedd. Cynhaliwyd ymgyrch yn y cyfryngau ym mis Hydref 2012 er mwyn ehangu dealltwriaeth o rôl y Gwasanaeth Cwynion Deintyddol o ran datrys cwynion am driniaeth ddeintyddol breifat. Cynhaliwyd nifer o ddigwyddiadau i'r rhai sydd wedi cofrestru ledled y DU i ymgynghori ar safonau drafft newydd ar gyfer pob gweithiwr deintyddol proffesiynol ac mewn ymateb i adborth gan y rhai sydd wedi cofrestru, rydym yn datblygu dull o allu cyfeirio at y safonau newydd ar-lein trwy ddefnyddio'r technegau rhyngrwyd diweddaraf. Bydd y safonau newydd yn cael eu rhoi ar waith ym mis Medi 2013.

3

Addysg/Sicrhau Ansawdd/Ail-ddilysu

Amcan	Cyflawni yn erbyn amcan
1. Sicrhau bod ein gwaith o sicrhau ansawdd addysg a hyfforddiant deintyddol yn cyflawni ein diben statudol	
2. Datblygu fframwaith o ganlyniadau addysg sydd â'r nod o sicrhau addasrwydd i ymarfer ar gyfer cofrestru cychwynnol, arbenigol a pharhaus	Rydym wedi cyflwyno nifer o fentrau yn y maes gwaith hwn. Yn ogystal, er mwyn cynnal rhaglen o arolygiadau parhaus ar draws darparwyr addysgol, rydym wedi: • Adeiladu ar ddatblygiad y deilliannau dysgu drwy gyflwyno 'Safonau ar gyfer Addysg' a datblygu proses newydd ar gyfer sicrhau ansawdd rhaglenni addysg; • Datblygu'r dogfennau uchod a chynnal ymchwil eang gyda rhanddeiliaid a dargedwyd o fis Ionawr i fis Medi 2012; • Recriwtio a hyfforddi arolygwyr newydd i ffurfio paneli gyda chadeiryddion lleyg i sicrhau bod Safonau newydd ar gyfer Addysg yn cael eu gweithredu'n effeithiol; • Datblygu a chyflwyno canllawiau a dogfennau ategol ar gyfer y prosesau hyn.
3. Gweithredu cynllun ail-ddilysu ar gyfer deintyddion a chwblhau'r gwaith o ddatblygu cynllun ail-ddilysu ar gyfer gweddill y tîm deintyddol	Cyflwynodd y Cyngor Deintyddol gynigion ar gyfer cynllun ail-ddilysu deintyddion a buont yn destun ymgynghoriad â'r cyhoedd yn 2010. Yn dilyn hyn a datblygiadau polisi pellach a chasglu gwybodaeth gydol 2011-12, ym mis Awst 2012 cytunodd y Cyngor Deintyddol i ddatblygu dull o ymdrin ag addasrwydd parhaus i ymarfer yn seiliedig ar gynllun estynedig o ddatblygiad proffesiynol parhaus i bob gweithiwr deintyddol proffesiynol.
4. Datblygu rhestri arbenigol ar draws y tîm deintyddol sy'n atgyfnerthu dewisiadau cleifion a'r rhai ar y gofrestr a diogelwch cleifion mewn modd cadarnhaol	Ym Mai 2012, cytunodd y Cyngor y dylid cynnal adolygiad o restri arbenigol a fyddai'n cychwyn yn 2013 a galwyd am ohirio creu unrhyw restri arbenigol newydd nes y byddai'r adolygiad wedi'i gwblhau.

Cyflawni yn erbyn Cynllun Busnes 2012

parhad

Polisi a Chyfathrebu

Amcan	Cyflawni yn erbyn amcan
1. Cwmpasu a darparu adolygiad o'r Polisi Ffi Cadw Blynyddol	Dechreuwyd ar adolygiad cynhwysfawr o egwyddorion y Ffi Cadw Blynyddol yn 2012. Bydd unrhyw newidiadau i strwythur y ffi yn sgil adolygu'r polisi yn cael eu cyflwyno yn 2014.
2. Gweithredu strategaeth gyfathrebu ac ymgysylltu i'r rhai sydd wedi cofrestru a'r cyhoedd ledled pedair gwlad y DU	Cytunodd y Cyngor ar strategaeth gyfathrebu newydd ym mis Medi 2012. Mae'r strategaeth yn cyd-fynd ag amcanion y strategaeth gorfforaethol sef: • Ymgysylltu â'r rhai sydd wedi cofrestru i wella dealltwriaeth o fanteision rheoleiddio, gwaith y Cyngor a'r hyn sy'n ddisgwyliedig ganddynt; • Ymgysylltu mwy â'r cyhoedd drwy wella mynediad i wybodaeth am y Cyngor Deintyddol Cyffredinol; • Cael mwy o wybodaeth am ddisgwyliadau cleifion a'r cyhoedd o ofal deintyddol da; • Cynyddu ymwybyddiaeth o rôl reoleiddio'r Cyngor Deintyddol ymysg pob math o randdeiliaid; • Ymgysylltu â chyflogwyr, llywodraethau, addysgwyr, cyrff proffesiynol a rheoleiddwyr eraill; • Parhau i feithrin cysylltiadau a chynyddu dealltwriaeth drwy gyfarfodydd â rhanddeiliaid yng Nghymru, Lloegr, yr Alban a Gogledd Iwerddon; • Parhau i gymryd rhan mewn fforymau rheoleiddio cenedlaethol, y DU a rhyngwladol; • Sicrhau bod gweithwyr yn cael y wybodaeth ddiweddaraf am holl weithgareddau allweddol y sefydliad.

3

Llywodraethu

Amcan	Cyflawni yn erbyn amcan
1. Adolygu strwythurau llywodraethu	Sefydlwyd gr_p gorchwyl a gorffen i ystyried y diwygiadau llywodraethu sy'n codi yn sgil ymgynghoriad yr Adran Iechyd ar strwythur llywodraethu'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ac ymgynghoriad yr Awdurdod Safonau Proffesiynol ar wneud apwyntiadau'r Cyngor; gwnaethom ddarparu ymatebion i'r ddau ymgynghoriad. Datblygwyd proses newydd i benodi'r Cadeirydd a'r Cyngor yn 2013 yn unol â chanllawiau'r Awdurdod ar benodiadau.
2. Ymateb i ymgynghoriad Comisiwn y Gyfraith	Sefydlwyd gr_p gorchwyl a gorffen ac fe ymatebodd i ymgynghoriadau Comisiwn y Gyfraith. Rydym yn parhau i weithio gyda'r Comisiwn a rhanddeiliaid perthnasol i ddatblygu deddfwriaeth newydd ar gyfer rheoleiddio'r proffesiwn deintyddol.

Gwasanaethau Cyllid a Chorfforaethol

Amcan	Cyflawni yn erbyn amcan
1. Gweithredu'r system CRM (Rheoli Cysylltiadau Cwsmeriaid)	Rhoddwyd system newydd ar gyfer rheoli achosion addasrwydd i ymarfer ar waith yn ystod 2012, sef cam cyntaf rhaglen ddiweddaru TG sylweddol a fydd yn arwain at symud ein holl waith allweddol i system CRM yn 2013/14.
2. Cynllunio'r gwaith o ailddatblygu safle Wimpole Street	Cytunwyd ar waith i ailddatblygu 37 Wimpole Street gan wneud trefniadau ar gyfer hyn. Dechreuodd y gwaith yn haf 2013 a disgwylir iddo gael ei orffen ym mis Tachwedd 2014. Mae rhagor o fanylion am y prosiect yn yr Adolygiad Ariannol.

Gwasanaeth Cwynion Deintyddol

Amcan	Cyflawni yn erbyn amcan
1. Adolygu'r Gwasanaeth Cwynion Deintyddol	Bydd rôl y Gwasanaeth Cwynion Deintyddol yn cael ei hadolygu drwy archwiliad mewnol yn 2013. www.gdc-uk.org/Newsandpublications/Publications/Publications/DCSAnnualReview2012FINAL.pdf

Cyflawni yn erbyn Cynllun Busnes 2012

parhad

Strategaeth Gorfforaethol 2013-15: Hyder y Cyhoedd mewn Rheoleiddio Deintyddol

Cytunodd y Cyngor ar strategaeth gorfforaethol newydd ym mis Medi 2012. Mae'r strategaeth yn egluro'r hyn sy'n rhaid ei gyflawni yn y tair blynedd nesaf i sicrhau bod y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn gweithredu'n effeithiol er lles y cyhoedd. Mae'n cynnwys chwe amcan lefel uchel:

- Dadansoddi ac ymateb yn effeithiol i anghenion cleifion a disgwyliadau'r cyhoedd er mwyn cynnal hyder y cyhoedd mewn rheoleiddio deintyddol
- Rheoleiddio gweithwyr deintyddol proffesiynol mewn ffordd gymesur ac wedi'i thargedu er mwyn diogelu'r cyhoedd yn well a galluogi'r cyhoedd i fod â hyder mewn rheoleiddio deintyddol
- Sicrhau bod pobl newydd sy'n dod i'r proffesiwn yn ddiogel i ymarfer trwy gyfrwng dull cynyddol integredig o reoleiddio addysg a hyfforddiant deintyddol
- Meithrin partneriaethau gyda chyrff eraill a dylanwadu ar reoleiddio deintyddiaeth i ddiogelu cleifion
- Cyflwyno rheoleiddio cost effeithiol, gan sicrhau'r effeithlonrwydd mwyaf heb golli diogelwch cleifion
- Rheoli'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn effeithiol a chefnogi ei staff i gyflawni ein hamcanion.

Adroddiad ystadegol rheoleiddio

4

Cofrestru

Rhaid i bob deintydd a gweithiwr gofal deintyddol proffesiynol sy'n ymarfer gofrestru gyda'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Mae'n rhaid i bawb sy'n ymuno â'r gofrestr ddangos bod ganddynt y cymwysterau gofynnol neu lwyddo mewn asesiad. Rhaid iddynt hefyd fodloni'r gofynion iechyd a chymeriad er mwyn bod yn addas i ymarfer fel aelod o dîm deintyddol.

Gellir gwneud cais i ymuno â'r gofrestr mewn sawl ffordd. Rhaid i ymgeisydd ddangos bod ganddo un o'r canlynol:

- cymhwyster cydnabyddedig o'r DU
- cymhwyster cydnabyddedig o Ewrop
- cymhwyster cydnabyddedig o'r tu allan i Ewrop
- asesiad o addasrwydd i gofrestru gan banel asesu sgiliau a gwybodaeth y Cyngor Deintyddol Cyffredinol (yn achos unigolion cymwys o'r tu allan i Ewrop ac sydd â statws unigolyn esempt); neu
- wedi llwyddo yn yr Arholiad Cofrestru Tramor (ar gyfer deintyddion o'r tu allan i Ewrop sydd wedi cymhwyso dramor nad ydynt yn elwa ar hawliau cymunedol y gellir eu gorfodi).

Rhestri arbenigwyr

Mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol hefyd yn cadw rhestri o weithwyr cofrestredig sy'n ddigon cymwys neu brofiadol i'w galw eu hunain yn arbenigwyr mewn meysydd deintyddol penodol.

Datblygiad proffesiynol parhaus

Er mwyn rhoi hyder i'r cyhoedd bod pob gweithiwr deintyddol proffesiynol yn sicrhau bod ganddynt y sgiliau a'r wybodaeth ddiweddaraf mewn perthynas â dulliau a safonau cyfredol, mae gofyn i'r rhai sydd wedi cofrestru gyflawni gweithgareddau datblygu proffesiynol parhaus.

Adroddiad ystadegau rheoleiddio

parhad

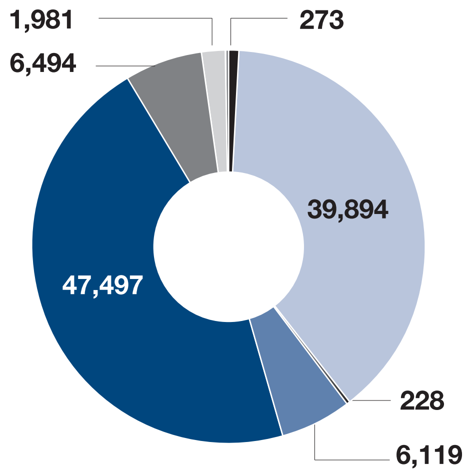
Cyfanswm yr unigolion ar y Gofrestr Deintyddion a’r Gofrestr Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol ar ddiwedd 2012, wedi’u rhannu yn ôl rhyw

Gr_p cofrestru	Cyfanswm y bobl	Dynion	Menywod
Deintydd	39,894 (39.27%)	22,271 (78.75%)	17,623 (24.04%)
Gweithiwr Gofal Deintyddol Proffesiynol	61,700 (60.73%)	6,009 (21.25%)	55,691 (75.96%)
CYFANSWM	**101,594 (100.00%)**	**28,280 (100.00%)**	**73,314 (100.00%)**

Mae’r tabl hwn yn dangos faint o bobl sydd ar y gofrestr. Dim ond unwaith y caiff unigolion sydd â mwy nag un teitl ei gyfrif yn y tabl hwn.

Cyfanswm yr unigolion ar y Gofrestr Deintyddion a’r Gofrestr Gweithwyr Gofal Proffesiynol, wedi’u rhannu yn ôl teitl

Teitl	Cyfanswm y teitlau	Ychwanegwyd yn 2012
Deintydd	39,894 (38.93%)	2,232 (23.77%)
Technegydd deintyddol clinigol	228 (0.22%)	7 (0.07%)
Hylenydd deintyddol	6,119 (5.97%)	403 (4.29%)
Nyrs ddeintyddol	47,497 (46.34%)	6,074 (64.69%)
Technegydd deintyddol	6,494 (6.34%)	334 (3.56%)
Therapydd deintyddol	1,981 (1.93%)	274 (2.92%)
Therapydd orthodonteg	273 (0.27%)	66 (0.70%)
CYFANSWM	102,486 (100.00%)	9,390 (100.00%)

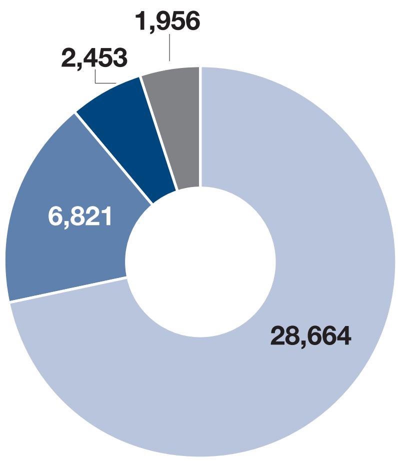


4

Mae'r tabl hwn yn dangos cyfanswm pob math o weithiwr deintyddol proffesiynol ar y gofrestr. Caiff unigolion sydd â mwy nag un teitl ei gyfrif unwaith ar gyfer pob teitl sydd ganddo, felly mae'r cyfanswm yn y tabl yn fwy na chyfanswm y bobl a gyfrifwyd yn nhabl un.

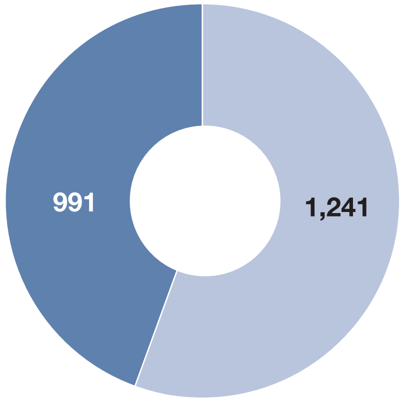
Deintyddion ar y gofrestr ar ddiwedd 2012, yn ôl eu lleoliad cymhwyso

Lleoliad cymhwyso	Nifer
Wedi cymhwyso yn y DU	28,664 (71.85%)
Wedi cymhwyso yn yr Ardal Economaidd Ewropeaidd	6,821 (17.10%)
Arholiad cofrestru tramor y DU	2,453 (6.15%)
Wedi cymhwyso dramor	1,956 (4.90%)



Deintyddion a ychwanegwyd i'r gofrestr yn 2012, yn ôl rhyw

Rhyw	Nifer
Menywod	1241 (55.60%)
Dynion	991 (44.40%)

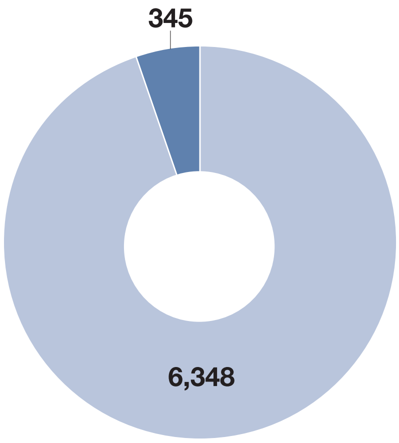


Adroddiad ystadegau rheoleiddio

parhad

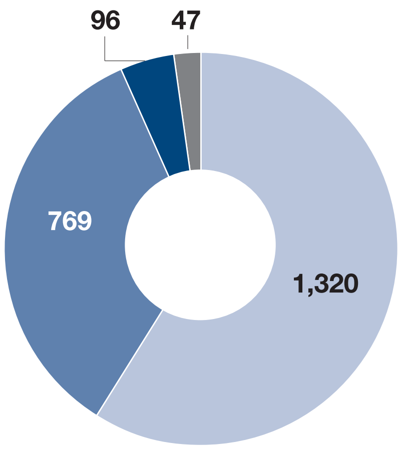
Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol a ychwanegwyd i'r gofrestr yn 2012, yn ôl rhyw

Rhyw	Nifer
Menywod	6,348 (94.85%)
Dynion	345 (5.15%)



Deintyddion a ychwanegwyd i'r gofrestr yn 2012, yn ôl eu lleoliad cymhwyso

Lleoliad cymhwyso	Nifer
Wedi cymhwyso yn y DU	1,320 (59.14%)
Wedi cymhwyso yn yr Ardal Economaidd Ewropeaidd	769 (34.45%)
Arholiad cofrestru tramor y DU	96 (4.30%)
Wedi cymhwyso dramor	47 (2.11%)



Manylion y Rhestri Arbenigol fel ag yr oeddynt ym mis Rhagfyr 2012

Arbenigedd	Nifer
Radioleg ddeintyddol a'r genau a'r wyneb	28 (0.66%)
Iechyd cyhoeddus deintyddol	112 (2.64%)
Endodonteg	243 (5.73%)
Patholeg y geg a'r genau a'r wyneb	34 (0.80%)
Meddygaeth y geg	75 (1.77%)
Microbioleg y geg	7 (0.17%)
Llawdriniaeth y geg	756 (17.83%)
Orthodonteg	1360 (32.08%)
Deintyddiaeth bediatreg	245 (5.78%)
Periodonteg	318 (7.50%)
Prosthodonteg	432 (10.19%)
Deintyddiaeth adferol	306 (7.22%)
Deintyddiaeth gofal arbennig	324 (7.63%)

4

Addasrwydd i Ymarfer

Rhaid i ddeintyddion a gweithwyr gofal deintyddol proffesiynol fodloni gofynion arbennig wrth gofrestru yn y lle cyntaf ac yna'n barhaus trwy gydol eu gyrfaoedd er mwyn ymarfer. Os bydd eu haddasrwydd i ymarfer yn cael ei gwestiynu yn sgil cwyn, collfarn neu rybudd, mae'n bosibl y byddant yn gorfod wynebu prosesau addasrwydd i ymarfer y Cyngor Deintyddol Cyffredinol.

Bydd materion sy'n awgrymu nad yw deintydd yn addas i ymarfer yn cael eu hatgyfeirio i banel Pwyllgor Ymchwilio (PY). Mae panel y PY yn cynnwys gweithwyr cofrestredig a lleygwyr, a benodwyd trwy broses sy'n annibynnol ar reolwyr gweithredol y Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Gallai Pwyllgor Ymchwilio benderfynu nad oes angen gweithredu pellach neu fod llythyr cynghori neu rybudd yn ddigonol. Mewn achosion a allai fod yn fwy difrifol, gall panel y PY atgyfeirio'r mater i un o'r tri Phwyllgor Ymarfer: y Pwyllgor Ymddygiad Proffesiynol; y Pwyllgor Perfformiad Proffesiynol; neu'r Pwyllgor Iechyd am wrandawiad ffurfiol. Bydd gweithiwr cofrestredig a atgyfeirir i Bwyllgor Ymarfer yn ymddangos gerbron panel annibynnol o aelodau lleyg a chofrestredig mewn gwrandawiad ffurfiol. Bydd gan y Cyngor a'r gweithiwr cofrestredig yr hawl i gael cynrychiolaeth gyfreithiol. Yn ystod pob cam o'n gweithdrefnau, gall y Pwyllgor Gorchmynion Interim atal cofrestriad gweithwyr cofrestredig neu ddefnyddio amodau i gyfyngu ar eu hymarfer.

Derbyniwyd cyfanswm o 2278 o achosion yn 2102, o gymharu â 1578 yn 2011 – cynnydd o 44%.

Nifer yr achosion a ystyriwyd ym mhob cam o'r gweithdrefnau addasrwydd i ymarfer:

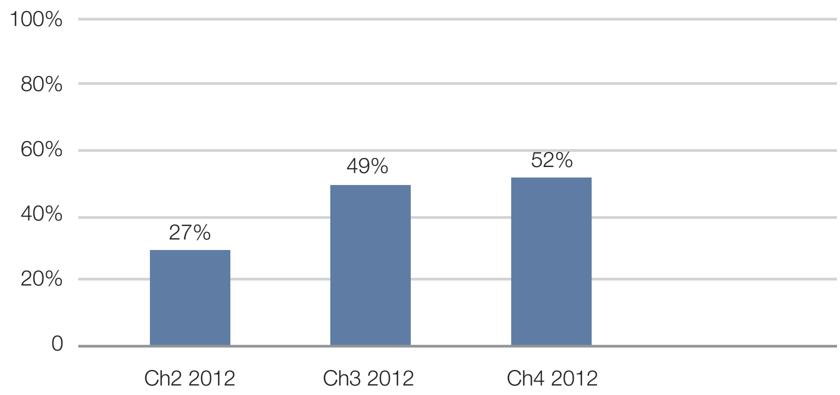
Brysbennu	**2,341** (D.S. Gall un achos gynnwys sawl penderfyniad brysbennu - mae'r ffigur hwn yn cynrychioli cyfanswm y penderfyniadau brysbennu a wnaed, yn hytrach na chyfanswm yr achosion a gafodd eu brysbennu.)
Asesu	**1,042** (Nifer yr achosion a ddadansoddwyd gan weithwyr achos - yn cynnwys asesiad cyntaf ac unrhyw asesiad dilynol o achosion newydd a dderbyniwyd).
Y Pwyllgor Ymchwilio	**481** (Nifer yr achosion a atgyfeiriwyd i'r Pwyllgor Ymchwilio)
Y Pwyllgor Ymarfer	**124** (Nifer yr achosion a atgyfeiriwyd i'r Pwyllgor Ymarfer: yn cynnwys ymddygiad, perfformiad ac iechyd. Gall gweithwyr cofrestredig fod yn rhan o fwy nag un achos.)

Yn ogystal ag atgyfeirio i'r Pwyllgor Ymarfer, gellir atgyfeirio achosion i'r Pwyllgor Gorchmynion Interim. Cafodd 73 achos eu hatgyfeirio i'r Pwyllgor Gorchmynion Interim yn 2012.

Adroddiad ystadegau rheoleiddio

parhad

Canran yr achosion Addasrwydd i Ymarfer a gafodd eu brysbennu o fewn targed o 14 diwrnod

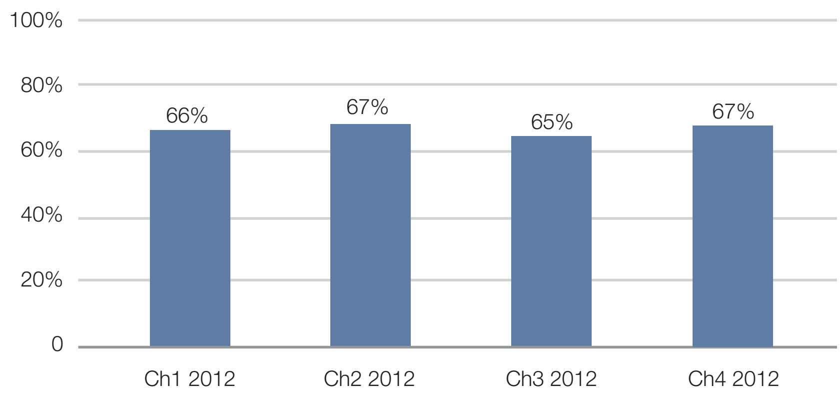


Dim ond data o Ch2 ymlaen sydd ar y graff uchod gan mai ym mis Ebrill 2012 y cofnodwyd penderfyniadau brysbennu'n electronig am y tro cyntaf yn sgil cyflwyno system rheoli achosion newydd.

Cyflwynwyd y broses brysbennu tua diwedd 2011. Yn 2012, nodwyd 889 achos y gellid eu cau heb ymchwiliad pellach gan alluogi'r Cyngor i ganolbwyntio adnoddau ar achosion oedd yn debygol o arwain at gyhuddiad o ymarfer diffygiol.

Ers cyflwyno brysbennu mae perfformiad yn erbyn y targed a bennwyd wedi parhau i wella er y cynnydd mawr yn nifer yr achosion a dderbyniwyd yn 2012.

Canran yr achosion a dderbyniwyd 6 mis cyn Ch4 sydd wedi'u cwblhau



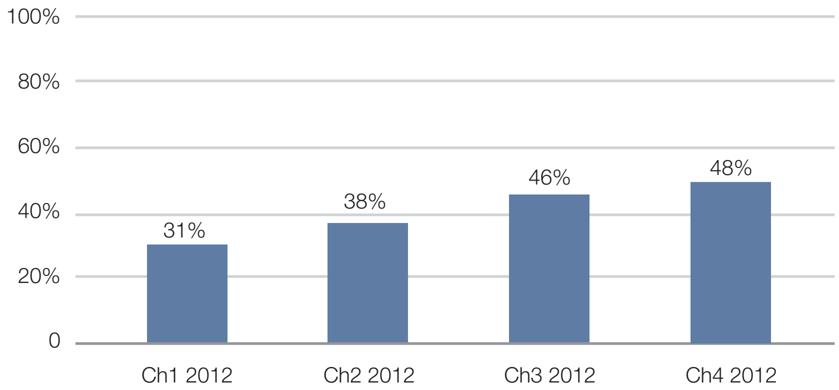
4

Yn ystod 2012, canolbwyntiwyd ymdrechion ar gau hen achosion a oedd yn parhau i fod yn y cam ymchwilio. Rhwng dechrau a diwedd y flwyddyn llwyddwyd i leihau nifer yr achosion byw oedd 13 mis neu'n h_n yn y cam ymchwilio 60% o 35 achos i 14 achos.

Cafodd perfformiad o ran nifer yr achosion sy'n cael eu cwblhau yn y cam ymchwilio o fewn targed o 6 mis ei gynnal er y cynnydd yn nifer y cwynion a dderbyniwyd.

Yn 2013 byddwn yn parhau gyda rhaglen i wella prosesau i'n helpu i reoli'r cynnydd mewn cwynion. Mae adnoddau ychwanegol yn cael eu dyrannu ac rydym yn disgwyl cyflawni 90% o fewn y targed yn 2013.

Canran yr achosion sydd o fewn y targed o gael eu hystyried gan Bwyllgor Ymchwilio i gael Gwrandawiad o fewn 9 mis



Rhagwelir y bydd y Cyngor yn parhau i wella ar eu cyflawniad o'r targed o gael 90% o achosion yn symud o'r Pwyllgor Ymchwilio i Wrandawiad o fewn 9 mis, yn enwedig ar ôl cyflwyno proses rheoli achosion cyn gwrandawiad yn 2012. Gostyngodd nifer yr achosion yn y ciw sy'n aros am wrandawiad cyntaf 12% yn ystod 2012 (o 142 i 125 achos) ac 24% o lefel uchaf y ciw ddechrau 2011 (o 164 i 125 achos). Rhwng dechrau a diwedd 2012 hefyd gostyngodd nifer yr achosion byw sydd wedi bod yn aros dros 12 mis am wrandawiad 24% (o 21 i 16 achos).

Adroddiad ystadegau rheoleiddio

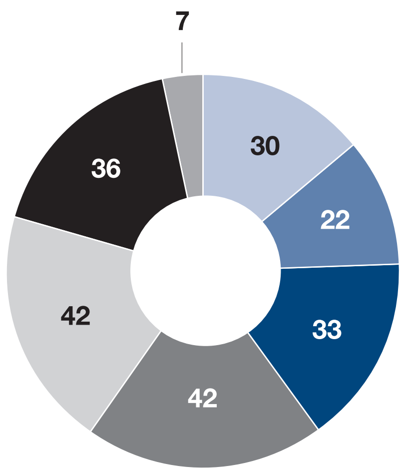
parhad

Gwrandawiadau

Pwyllgor Gorchmynion Interim (IOC)

Cyfanswm y gwrandawiadau	179
(95 cychwynnol / 84 adolygiad)	

Cyflwyno gorchymyn gwahardd interim	30
Cyflwyno amodau interim	22
Adnewyddu gorchymyn gwahardd interim	33
Adnewyddu amodau interim	42
Dim gorchymyn	42
Codi gwaharddiad / amodau	36
Gohirio	7



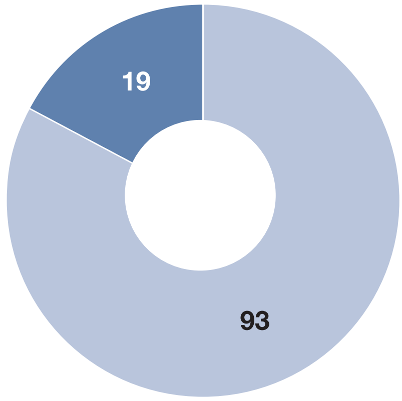
Pwyllgor Perfformiad Proffesiynol (PPC)

Nifer yr achosion y gwrandawyd arnynt yn 2013	3 (deintyddion i gyd)

Pwyllgor Ymddygiad Proffesiynol (PCC)

Cyfanswm y gwrandawiadau	112

Nifer yr achosion yn ymwneud â deintyddion	93
Nifer yr achosion yn ymwneud â Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol, 15 nyrs ddeintyddol a 4 technegydd deintyddol	19



4

Materion a ystyriwyd gan y Pwyllgor Ymddygiad Proffesiynol

Nifer yr achosion o faterion*

Triniaeth wael	63
Twyll/anonestrwydd (yn cynnwys 8 collfarn am ddwyn neu dwyll)	21
Rheoli ymarfer gwael	19
Dim yswiriant indemniad proffesiynol	15
Ymddygiad personol	8
Methu cael caniatâd/egluro triniaeth	8
Gweithio y tu allan i gwmpas ymarfer	8
Collfarn neu rybudd - arall	6
Materion presgripsiwn	6
Heb ofyn am hanes meddygol a/neu ddeintyddol	6
Methu cydweithredu â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol	6
Methu cymryd radiograffau priodol	5
Collfarn neu rybudd - alcohol neu gyffuriau	5
Rheswm dros driniaeth (GIG/preifat) ddim yn glir	3
Ymosodiad anweddus neu ymddygiad rhywiol amhriodol	2
Rheoli croes-heintiad	2

*Gall achosion gynnwys mwy nag un mater yn aml – mae'r ffigurau hyn yn rhoi cipolwg, gan adlewyrchu'r prif bryderon nid pob cyhuddiad unigol

Materion a ystyriwyd gan y Pwyllgor Ymddygiad Proffesiynol (PCC)

Dileu gyda gwaharddiad yn syth	33
Dileu	1
Gwahardd	9
Gwahardd yn syth	11
Gwahardd am gyfnod amhenodol	2
Amodau	18
Amharu ar Addasrwydd i Ymarfer – cerydd	10
Achos wedi'i gwblhau ar ôl gohirio dyfarniad / gwaharddiad / amodau	12
Achos heb fynd yn ei flaen – dim awdurdod	1
Heb amharu ar addasrwydd i ymarfer neu ddim achos o gamymddwyn	18
Cyfanswm yr achosion y gwrandawyd arnynt	115
Gohiriwyd a gwrandawyd arni'n rhannol ar ddiwedd y flwyddyn	4

Adroddiad ystadegau rheoleiddio

parhad

Dyddiau gwrandawiadau yn 2012

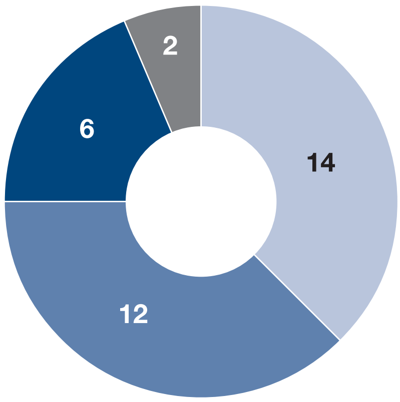
Nifer y dyddiau gwrandawiadau a drefnwyd	1019
Cynnydd yn nifer y dyddiau gwrandawiadau a drefnwyd o gymharu â 2011	33%
Hyd cyfartalog gwrandawiad cychwynnol	4.2 diwrnod
Ceisiadau adfer	2
Adfer (gydag amodau)	1
Heb adfer	1

Pwyllgor Iechyd

Nifer y gwrandawiadau yn cynnwys deintyddion	25
Nifer y gwrandawiadau yn cynnwys Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol 4 nyrs ddeintyddol 2 dechnegydd deintyddol	6
Cafodd 3 gweithiwr cofrestredig ddau wrandawiad	

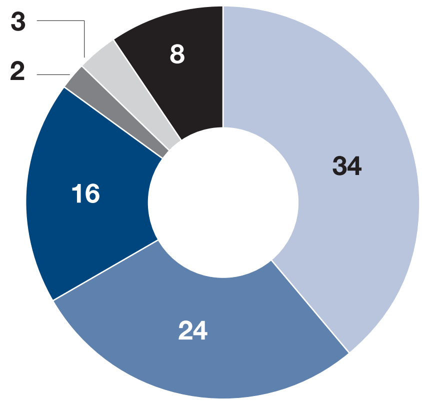
Canlyniadau'r Pwyllgor Iechyd

Gwaharddiad	14
Amodau	12
Dim amhariad difrifol (mwyach)	6
Gohirio	2



Yr amser a gymerwyd i gwblhau gwrandawiad cychwynnol yr achos ar ôl atgyfeirio o'r Pwyllgor Ymchwilio (heb gynnwys adolygiadau):

	Nifer yr achosion
0-9 mis	34
10-12 mis	24
13-18 mis	16
19-24 mis	2
25-30 mis	3
31+	8



Aelodau'r Cyngor

5

Mae'r Cyngor yn cynnwys 24 o aelodau a benodwyd ym mis Hydref 2009. Mae yna 12 o Aelodau cofrestredig a 12 o Aelodau lleyg. Kevin O'Brien yw Cadeirydd y Cyngor. Dyma Aelodau'r Cyngor:

Aelodau Cofrestredig	**Aelodau Lleyg**	**Prif Swyddogion Deintyddol**[2]
Paul Averley	Grace Alderson	Barry Cockcroft (Lloegr)
Elizabeth Davenport	Rosemary Carter	Donncha O'Carolan (Gogledd Iwerddon)
Mary Dodd	Peter Catchpole	Margie Taylor (yr Alban)
Helen Falcon	Robin Field-Smith	David Thomas (Cymru)
Hazel Fraser	Alan MacDonald	
Janet Goodwin	David Murphy	
Wakkas Khan	Grahame Owen	
Anthony Kilcoyne	Derek Prentice	
Kevin O'Brien	Neil Stevenson	
Mabel Slater	Linda Stone	
David Smith	Anne Marie Telford	
Denis Toppin	Carol Varlaam	

2 Gwahoddir Prif Swyddogion Deintyddol i fynychu cyfarfodydd y Cyngor, ond aelodau cyswllt ydynt ac nid oes ganddynt bleidlais ac ni chânt eu cyfrif yn y cworwm

Aelodau'r Cyngor

parhad

Presenoldeb yng nghyfarfodydd y Cyngor 2012

Enw	23/02	17/05	02/08	26&27/09	07/11**	06/12	Cyfanswm presenoldeb mewn cyfarfodydd y mae aelod yn gymwys i'w mynych
Grace Alderson	Do	Do	Do	Do	Do	Do	6/6
Paul Averley	Do	Do	Naddo	Do	Naddo	Do	4/6
Rosemary Carter	Do	Do	Do	Do	Naddo	Do	5/6
Peter Catchpole	Do	Do	Naddo	Do	Do	Do	5/6
Elizabeth Davenport	Do	Do	Do	Do	Naddo	Do	5/6
Mary Dodd	Do	Naddo	Do	Do	Naddo	Do	4/6
Helen Falcon	Do	Do	Do	Do	Do	Do	6/6
Robin Field-Smith	Do	Do	Do	Do	Do	Do	6/6
Hazel Fraser	Do	Do	Do	Do	Do	Do	6/6
Janet Goodwin	Do	Do	Do	Do	Do	Do	6/6
Wakkas Khan	Do	Do	Do	Do	Do	Do	6/6
Anthony Kilcoyne	Naddo	Do	Naddo	Do	Do	Do	4/6
Alan MacDonald	Do	Do	Do	Do	Do	Do	6/6
David Murphy	Do	Do	Naddo	Naddo	Naddo	Do	3/6
Kevin O'Brien (Cadeirydd)	Do	Do	Do	Do	Do	Do	6/6
Grahame Owen	Naddo	Naddo	Do	Do	Do	Do	4/6
Derek Prentice	Do	Do	Do	Do	Naddo	Do	5/6
Mabel Slater	Do	Do	Naddo	Naddo	Do	Do	4/6
David Smith	Do	Do	Do	Do	D/B	Naddo	4/5
Neil Stevenson	Do	Do	Do	Do	Naddo	Do	5/6
Linda Stone	Naddo	Do	Do	Do	Do	Do	5/6
Anne Marie Telford	Do	Naddo	Do	Do	Do	Do	5/6
Denis Toppin	Do	Do	Do	Do	Naddo	Do	5/6
Carol Varlaam	Naddo	Do	Naddo	Do	Naddo	Do	3/6
Barry Cockcroft (CDO)	Do	Do	Naddo	Do	Naddo	Do	4/6
Donncha O'Carolan (CDO)	Naddo	Naddo	Naddo	Do	Naddo	Naddo	1/6
Margie Taylor (CDO)	Do	Do	Do	Do	Naddo	Do	5/6
David Thomas (CDO)	Do	Do	Naddo	Do	Naddo	Do*	4/6

* Lisa Howell yn dirprwyo
** Galwyd cyfarfod 7/11 o'r Cyngor ar fyr rybudd

5

Cefnogir Cyngor y Cyngor Deintyddol Cyffredinol gan bedwar pwyllgor anstatudol sefydlog. Dyma'r pwyllgorau:

- Y Pwyllgor Archwilio
- Y Pwyllgor Cynghori ar Gynllunio Ariannol a Busnes
- Y Pwyllgor Cynghori ar Bolisi
- Y Pwyllgor Tâl

Yn ogystal, bu gweithgorau'n ymgymryd â gwaith manwl ar ddatblygu mentrau penodol:

- Gr_p Gorchwyl a Gorffen Adolygu Polisi'r Ffi Cadw Blynyddol
- Gr_p Gorchwyl a Gorffen Mynediad Uniongyrchol
- Gr_p Gorchwyl a Gorffen Diwygiadau Llywodraethu
- Gr_p Gorchwyl a Gorffen Comisiwn y Gyfraith
- Gr_p Gorchwyl a Gorffen Newid i Ymarfer Annibynnol
- Gweithgor Cwmpas Ymarfer
- Gweithgor Adolygu Safonau
- Gweithgor Ail-ddilysu
- Gr_p Gorchwyl a Gorffen Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol 'dan hyfforddiant'
- Bwrdd Deintyddol Addysg Arbenigol

Caiff y Gwasanaeth Cwynion Deintyddol ei gynorthwyo gan fwrdd cynghori sy'n cynnwys pum aelod o'r Cyngor a phedwar aelod allanol.

Aelodau'r Cyngor

parhad

Aelodaeth o bwyllgorau a grwpiau gorchwyl a gorffen

Grace Alderson	Pwyllgor Cynghori ar Bolisi Pwyllgor Tâl Gweithgor Adolygu Safonau Gr_p GaG Diwygiadau Llywodraethu (Penodwyd ar ôl 8 Awst) Gr_p GaG Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol 'dan hyfforddiant'
Paul Averley	Pwyllgor Cynghori ar Gynllunio Ariannol a Busnes Gr_p GaG Mynediad Uniongyrchol
Rosemary Carter	Pwyllgor Archwilio Pwyllgor Tâl (Cadeirydd) Gr_p GaG Comisiwn y Gyfraith Gr_p GaG Mynediad Uniongyrchol Gr_p GaG Diwygiadau Llywodraethu (Penodwyd ar ôl 6 Rhagfyr)
Peter Catchpole	Pwyllgor Archwilio Bwrdd Addysg Deintyddol Arbenigol
Elizabeth Davenport	Pwyllgor Cynghori ar Bolisi Gr_p GaG Newid i Ymarfer Annibynnol Bwrdd Addysg Deintyddol Arbenigol
Mary Dodd	Pwyllgor Cynghori ar Gynllunio Ariannol a Busnes Gr_p GaG Newid i Ymarfer Annibynnol
Helen Falcon	Pwyllgor Archwilio Gr_p GaG Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol 'dan hyfforddiant' (Cadeirydd) Gr_p GaG Newid i Ymarfer Annibynnol
Robin Field-Smith	Pwyllgor Cyngori ar Gynllunio Ariannol a Busnes Gr_p GaG Comisiwn y Gyfraith Gr_p GaG Polisi'r Ffi Cadw Blynyddol (Cadeirydd) Gweithgor Cwmpas Ymarfer
Hazel Fraser	Pwyllgor Archwilio Gr_p GaG Mynediad Uniongyrchol Gr_p GaG Polisi'r Ffi Cadw Blynyddol
Janet Goodwin	Pwyllgor Cyngori ar Gynllunio Ariannol a Busnes Gr_p GaG Diwygiadau Llywodraethu Gweithgor Adolygu Safonau (Cadeirydd) Gr_p GaG Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol 'dan hyfforddiant'
Wakkas Khan	Pwyllgor Tâl Gr_p GaG Comisiwn y Gyfraith Gr_p GaG Polisi'r Ffi Cadw Blynyddol

Aelodaeth o bwyllgorau a grwpiau gorchwyl a gorffen (parhad)

Anthony Kilcoyne	Pwyllgor Cynghori ar Bolisi Bwrdd Cynghori'r Gwasanaeth Cwynion Deintyddol
Alan MacDonald	Pwyllgor Archwilio (Cadeirydd) Gr_p GaG Comisiwn y Gyfraith Gr_p GaG Diwygiadau Llywodraethu Gweithgor Ailddilysu
David Murphy	Pwyllgor Cynghori ar Gynllunio Ariannol a Busnes
Kevin O'Brien (Chair)	Pwyllgor Tâl (ddim ar ôl 6 Rhagfyr) Gr_p GaG Comisiwn y Gyfraith (Cadeirydd) Gr_p GaG Diwygiadau'r Llywodraeth (Cadeirydd)
Grahame Owen	Pwyllgor Cynghori ar Gynllunio Ariannol a Busnes Bwrdd Cynghori'r Gwasanaeth Cwynion Deinytddol
Derek Prentice	Pwyllgor Cynghori ar Bolisi Gr_p GaG y Ffi Cadw Blynyddol Bwrdd Cynghori'r Gwasanaeth Cwynion Deintyddol Gr_p GaG Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol 'dan hyfforddiant' Cadeirydd Ymddiriedolwyr Cynllun Pensiwn y Cyngor Deintyddol Cyffredinol
Mabel Slater	Pwyllgor Cynghori ar Bolisi Bwrdd Cynghori'r Gwasanaeth Cwynion Deintyddol Gr_p GaG Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol 'dan hyfforddiant'
David Smith	Pwyllgor Cynghori ar Bolisi (Cadeirydd) Gr_p GaG Ailddilysu Gweithgor Adolygu Safonau Gr_p GaG Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol 'dan hyfforddiant'
Neil Stevenson	Pwyllgor Cynghori ar Bolisi Gr_p GaG Comisiwn y Gyfraith Gr_p GaG Diwygiadau Llywodraethu
Linda Stone	Pwyllgor Cynghori ar Bolisi Gr_p GaG Diwygiadau'r Llywodraeth Gr_p GaG Comisiwn y Gyfraith Gr_p GaG Newid i Ymarfer Annibynnol
Anne Marie Telford	Pwyllgor Cynghori ar Bolisi Gweithgor Adolygu Safonau Gr_p GaG Mynediad Uniongyrchol (Cadeirydd) Bwrdd Cynghori'r Gwasanaeth Cwynion Deintyddol

Aelodau'r Cyngor

parhad

Aelodaeth o bwyllgorau a grwpiau gorchwyl a gorffen (parhad)

Denis Toppin	Pwyllgor Cynghori ar Gynllunio Ariannol a Busnes (Cadeirydd) Gweithgor Ailddilysu (Cadeirydd) Gweithgor Adolygu Safonau
Carol Varlaam	Pwyllgor Cynghori ar Bolisi Gweithgor Ailddilysu Gr_p GaG Newid i Ymarfer Annibynnol (Cadeirydd)

Aelodau annibynnol o Bwyllgorau

Lesley Pearson	Pwyllgor Tâl
Jennifer Seeley	Pwyllgor Archwilio

Pwyllgorau Statudol y Cyngor

O dan Ddeddf Deintyddion 1984 (fel y'i diwygiwyd), mae gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol gyfrifoldeb cyffredinol i ymdrin â honiadau sy'n ymwneud â diffyg addasrwydd i ymarfer aelodau o'r proffesiwn deintyddol.

Mae gan y Cyngor chwe phwyllgor statudol, fel y nodwyd yn adran 2 o Ddeddf Deintyddion 1984, i'w gynorthwyo i gyflawni ei ddyletswydd statudol fel rheoleiddiwr gofal iechyd. Mae'r pwyllgorau'n cynnwys aelodau panel annibynnol sy'n bobl leyg, deintyddion a gweithwyr gofal deintyddol proffesiynol. Nid yw aelodau'r Cyngor yn aelodau o'r pwyllgorau statudol, ond mae'r pwyllgorau statudol yn atebol i'r Cyngor am eu perfformiad.

Dyma'r pwyllgorau:

- Y Pwyllgor Gorchmynion Interim
- Y Pwyllgor Ymchwilio
- Y Pwyllgor Ymddygiad Proffesiynol
- Y Pwyllgor Iechyd
- Y Pwyllgor Perfformiad Proffesiynol
- Y Pwyllgor Apeliadau Cofrestru

Penodir y pwyllgorau hyn gan Bwyllgor Penodiadau sy'n cynnwys wyth aelod lleyg nad ydynt yn aelodau o'r Cyngor a gweithwyr deintyddol proffesiynol sy'n cynorthwyo'r Cyngor i gyflawni unrhyw swyddogaeth yn ymwneud â phenodi aelodau pwyllgorau statudol, gan gynnwys recriwtio, dethol, gwerthuso a disgyblu'r cyfryw aelodau.

5

Presenoldeb, ffioedd a threuliau aelodau

Aelod o'r Cyngor	Ffioedd yr Aeloda £	Treuliau'r Aelodau £	Trethi ac YG £	Cyfanswm £
Grace Alderson	9,798	5,629	4,338	19,765
Paul Averley	7,520	6,860	2,713	17,093
Rosemary Carter	13,949	6,883	2,489	23,321
Peter Catchpole	4,457	666	193	5,316
Elizabeth Davenport	8,717	773	221	9,711
Mary Dodd	4,388	3,105	1,606	9,099
Helen Falcon	6,547	1,414	1,240	9,201
Robin Field-Smith	9,151	1,370	960	11,481
Hazel Fraser	11,570	5,072	1,947	18,589
Janet Goodwin	9,217	6,743	2,382	18,342
Wakkas Khan	8,586	8,488	1,141	18,215
Anthony Kilcoyne	3,368	2,976	2,199	8,543
Alan MacDonald	15,120	14,051	5,757	34,928
David Murphy	3,580	6,018	5,396	14,994
Kevin O'Brien	54,000	20,215	7,534	89,566
Grahame Owen	6,798	2,084	1,742	10,624
Derek Prentice	13,201	1,740	1,232	16,173
Mabel Slater	3,518	1,552	656	5,726
David Smith	10,464	6,660	5,138	22,262
Neil Stevenson	8,932	7,173	5,627	21,732
Linda Stone	8,756	5,305	4,258	18,319
Anne Marie Telford	10,650	7,601	5,772	23,973
Denis Toppin	10,169	10,466	3,909	24,544
Carol Varlaam	6,410	557	120	7,087

Telir ffi o £353 y dydd i aelodau'r Cyngor am gyflawni eu dyletswyddau i'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol, ac fe'i pennir gan y Pwyllgor Tâl. Fel Cadeirydd y Cyngor, telir y ffi ar gyfer Kevin O'Brien ar y gyfradd flynyddol gyfredol o £54,000. Pennir y ffi hon hefyd gan y Pwyllgor Tâl ac anfonir y tâl i'w brif gyflogwr, Prifysgol Manceinion.

Mae ffigurau'r tabl uchod wedi'u harchwilio.

Rheolaeth

Tîm Rheoli Gweithredol

Yn 2012, roedd y Tîm Rheoli Gweithredol yn cynnwys:

Evlynne Gilvarry, Prif Weithredwr a Chofrestrydd a Swyddog Cyfrifyddu

Mike Browne, Cyfarwyddwr Polisi a Chyfathrebiadau (tan 30 Ebrill 2012)

Frances Low, Cyfarwyddwr Llywodraethu

Graham Masters, Cyfarwyddwr Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol

Neil Marshall, Cyfarwyddwr Rheoleiddio

Tim Whitaker, Cyfarwyddwr Polisi a Chyfathrebiadau (penodwyd 1 Mai 2012)

Mae'r Prif Weithredwr a Chofrestrydd a Swyddog Cyfrifyddu'n cael ei benodi'n uniongyrchol gan y Cyngor ac yn atebol i'r Cyngor ac mae ganddo awdurdod i wneud penderfyniadau i'r graddau a ddisgrifir yn y Datganiad Llywodraethu, fel y dirprwywyd gan y Cyngor. Yr unig fanylion talu a ddatgelir felly yw rhai'r Prif Weithredwr a Chofrestrydd a Swyddog Cyfrifyddu, gan eu datgelu'n llawn (gweler nodyn 5 y Cyfrifon).

Staff y Cyngor Deintyddol Cyffredinol

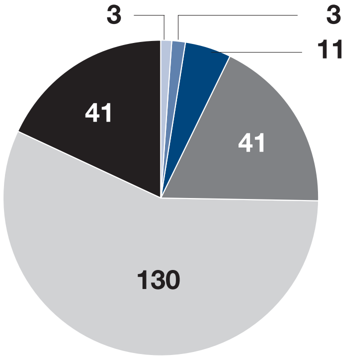
Ym mis Rhagfyr 2012, roedd y Cyngor yn cyflogi 229 aelod o staff (2011:205). Daw'r cynnydd hwn o ganlyniad i ehangu ein cyfarwyddiaeth Reoleiddio, a datblygu'n gwaith rhagoriaeth weithredol yn arbennig sy'n canolbwyntio ar welliannau parhaus yn y gyfarwyddiaeth reoleiddio gyfan. Buddsoddwyd ymhellach yn ein tîm TG i gefnogi'r gwaith o weithredu ein system rheoli achosion Rheoli Cysylltiadau Cwsmeriaid. Mae'r Adolygiad Ariannol ar dudalen 39 yn cynnwys cymhariaeth blwyddyn ar flwyddyn o niferoedd staff cyfwerth ag amser llawn cyfartalog (sy'n ystyried staff sy'n gweithio oriau rhan-amser) a chostau staff cysylltiedig.

Mae trosiant staff (a gyfrifwyd fel ymadawyr am bob rheswm wedi'u rhannu â nifer cyfartalog y staff mewn swydd) wedi parhau i ostwng, gyda ffigur o 11% yn 2012. Mae hyn yn ostyngiad ar 2011 (14.9%) a 20102 (32.9%).

6

Proffil Hyd Gwasanaeth

Nifer o flynyddoedd	Nifer y staff	Canran o'r gweithlu
Dros 20 mlynedd	3	1.31
15-20 mlynedd	3	1.31
10-15 mlynedd	11	4.80
5-10 mlynedd	41	17.90
1-5 mlynedd	130	56.77
Llai na blwyddyn	41	17.90



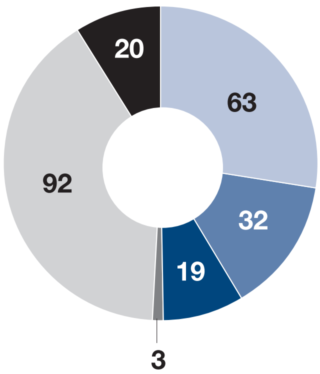
Rhyw ac oedran

Mae 59% o'n gweithwyr yn fenywod (2011: 60%). 13% o'r gweithlu sy'n 51 oed a h_n.

Ethnigrwydd

Awgryma'r data sydd ar gael bod ethnigrwydd staff y Cyngor yn adlewyrchu bod ein gweithlu yn dod o Lundain Fwyaf yn bennaf.predominately from Greater London.

Heb ddweud	63
Asiaidd / Asiaidd Brydeinig	32
Du / Affricanaidd / Caribïaidd / Du Prydeinig	19
Grwpiau cymysg / aml-ethnig	3
Gwyn	92
Gr_p ethnig arall	20



Rheolaeth

parhad

Absenoldeb salwch

Collwyd 1191 diwrnod i salwch yn 2012 sy’n gyfystyr â 5.2 diwrnod fesul gweithiwr. Mae hyn yn gyson â 2011 lle'r oedd y dyddiau a gollwyd i salwch yn 5.3 diwrnod fesul gweithiwr. Mae hyn yn cymharu â’r cyfartaledd cenedlaethol o 6.8 diwrnod fesul gweithiwr (Sefydliad Siartredig Personél a Datblygu).

Ymgysylltu â staff

Mae gan y Cyngor Deintyddol fforwm staff etholedig sy’n cyfarfod bob deufis. Caiff y cyfarfodydd eu cadeirio gan aelod o’r Tîm Rheoli Gweithredol. Mae’r fforwm yn cynrychioli holl dimau’r Cyngor Deintyddol ac yn trafod amrywiaeth o faterion staff.

Pan fo newidiadau’n cael eu cynnig neu eu trafod a allai effeithio ar y staff, cynhelir cyfarfodydd ymgynghorol, p’un ai oes angen ymgynghoriad ffurfiol neu beidio. Weithiau bydd hyn yn digwydd mewn cyfarfodydd staff chwarterol. Mae hyn yn sicrhau bod pob aelod o staff yn cael cyfle i drafod unrhyw faterion a phynciau’n fwy anffurfiol gyda’r Prif Weithredwr a’r Tîm Rheoli Gweithredol.

Mae’r Cyngor yn cynnal arolwg staff ddwywaith y flwyddyn ac yn llunio cynllun gweithredu cynhwysfawr yn seiliedig ar y canfyddiadau. Defnyddir y cyfarfodydd staff chwarterol i adrodd ar gynnydd.

Mae staff hefyd yn cael cyfle i fynegi barn a gofyn cwestiynau’n barhaus ar y fewnrwyd i’r Tîm Rheoli Gweithredol. Cynhyrchir cylchlythyr mewnol bob mis sy’n rhoi’r wybodaeth ddiweddaraf i’r staff, gyda diweddariadau amlach pan fo angen.

Fel rhan o’r broses werthuso mae staff yn cael cyfle i ddarparu adborth dienw ar eu rheolwr llinell.

Mae’r Cyngor Deintyddol yn bwriadu ehangu ein gwaith ymgysylltu â staff drwy sicrhau bod ganddynt ddulliau priodol i gymryd rhan yn y gwaith o reoli’r sefydliad a chyfrannu ato.

Cydraddoldeb ac amrywiaeth

Lluniwyd cynllun gweithredu cynhwysfawr yn 2011 a’i roi ar waith yn 2012. Nod pob menter yw sicrhau ein bod yn cydymffurfio â Deddf Cydraddoldeb 2010. Mae’r mentrau’n cynnwys:

- adolygu’r broses o gasglu data a’i ddefnyddio i lywio polisi
- diweddaru’n ffurflenni cofrestru
- darparu hyfforddiant ar Asesu’r Effaith ar Gydraddoldeb i staff
- darparu hyfforddiant cydraddoldeb i’r holl staff a mabwysiadu dull cydgysylltiedig o ddarparu hyfforddiant cydraddoldeb i’r staff, Aelodau’r Cyngor ac aelodau cyswllt
- darparu modiwlau e-ddysgu
- darparu adroddiadau cynnydd chwarterol i’r Cyngor.

Mae cynlluniau’r dyfodol yn cynnwys canolbwyntio ar wneud y defnydd gorau o ddata proffilio amrywiaeth a gesglir gennym.

6

Caffael

Mae ein polisi caffael yn seiliedig ar brosesau a gweithdrefnau cadarn gyda golwg ar hyrwyddo arferion gorau a sicrhau gwerth am arian. Mae'n holl waith caffael yn cael ei fonitro i wneud yn si_r ei fod yn cydymffurfio â'n polisi caffael er mwyn sicrhau ein bod yn gweithredu'n agored a thryloyw, yn sicrhau cyfle cyfartal ac yn gynaliadwy'n amgylcheddol tra'n sicrhau gwerth am arian. Byddwn yn parhau i geisio sicrhau arbedion tra'n sicrhau bod y Cyngor Deintyddol yn cyflawni'n ddyletswyddau statudol.

Iechyd a diogelwch

Mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn parhau i ymrwymo i hyrwyddo amgylchedd iach lle nad oes neb yn cael ei niweidio. Caiff materion Iechyd a Diogelwch eu hadolygu'n rheolaidd gan y Tîm Rheoli Gweithredol a Phwyllgor Iechyd a Diogelwch y Cyngor Deintyddol. Yn 2012, cofnodwyd tair damwain fechan yn ein prif swyddfeydd yn Llundain ac un ddamwain fechan yn ein swyddfa yn Croydon.

Fel rhan o'n hymrwymiad i ddarparu amgylchedd diogel i'n staff a'n hymwelwyr, cynhaliwyd asesiad risg cyffredinol yn 2012. Fel ychwanegiad pwysig i ddarpariaeth iechyd a diogelwch y Cyngor Deintyddol, gosodwyd diffibriliwr allanol awtomatig yn ein Derbynfa yn 37 Wimpole Street ac mae ein swyddogion cymorth cyntaf wedi cael hyfforddiant ar ei ddefnyddio.

Materion Amgylcheddol

Rydym yn parhau i ailgylchu'r holl wastraff cyfrinachol a gwastraff cymysg. Adolygwyd Polisi Amgylcheddol y Cyngor Deintyddol yn 2012. Anogir staff i ddefnyddio'r sganiwr ac i ffeilio'n electronig.

Mae'r Cyngor Deintyddol yn paratoi ar gyfer ailddatblygu 37 Wimpole Street yn 2013 a bydd y gwaith yn cael ei gyflawni yn unol ag egwyddorion dylunio cynaliadwy, defnyddio ynni'n effeithlon a lleihau allyriadau carbon deuocsid.

Adolygiad ariannol

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Rhagfyr 2012

Dadansoddiad o Incwm a Gwariant yn ôl swyddogaeth reoleiddio

Mae'r cyfrifon ar dudalennau 46 i 53 yn dangos ein hincwm a'n gwariant mewn fformat cyfrifon safonol. Er mwyn darparu gwybodaeth ychwanegol i randdeiliaid mae'r wybodaeth yn y tabl canlynol yn dangos incwm a gwariant yn ôl swyddogaeth reoleiddio.

	2012	2012	2011	2011
	£'000	£'000	£'000	£'000
Incwm				
Cofrestru	30,531		29,841	
Arholiad Cofrestru Tramor	1,660		807	
Incwm gweithredu arall	8		47	
		32,199		**30,695**
Gwariant				
Gweithgareddau rheoleiddio:				
Addasrwydd i Ymarfer a Gwrandawiadau	14,323		14,432	
Cofrestru	1,889		2,490	
Arholiad Cofrestru Tramor	1,991		796	
Rheoli Polisi a Rhanddeiliaid	1,881		1,604	
Llywodraethu	1,573		1,505	
Rhagoriaeth Weithredol	1,076		593	
Sicrhau Ansawdd	828		760	
Y Gwasanaeth Cwynion Deintyddol	537		546	
		24,098		**22,133**
Gweithgareddau cefnogi:				
Cyllid, AD a Phrif Swyddog Gweithredol	2,588		2,732	
Gwasanaethau Llety a Swyddfa	1,617		1,643	
Technoleg Gwybodaeth	1,589		1,638	
Dibrisiant ac Amorteiddiad	732		620	
		6,526		**6,633**
Cyfanswm Gwariant		**30,624**		**28,766**
Incwm o Fuddsoddiadau		363		235
Addasiad i gostau treth a nawdd cymdeithasol		413		
Gwarged/(Diffyg) cyn treth		**2,351**		**2,164**
Treth		(166)		63
Gwarged/(Diffyg) a gadwyd ar ôl treth		**2,185**		**2,227**

7

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

Ariennir y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn bennaf gan ffioedd a delir gan ddeintyddion a gweithwyr gofal deintyddol proffesiynol sy'n gorfod cofrestru, yn unol â'r Ddeddf Ddeintyddion, er mwyn ymarfer deintyddiaeth yn y Deyrnas Unedig. Mae gweithwyr deintyddol proffesiynol hefyd yn talu ffioedd er mwyn cadw eu henwau ar ein rhestri arbenigwyr.

Roedd y gyllideb ar gyfer 2012 a gymeradwywyd gan y Cyngor yn rhagweld diffyg a oedd i'w ariannu gan y cynnydd mewn cronfeydd cyffredinol wrth gefn yn 2011. Fodd bynnag, gwnaethom wario llai na'r disgwyl ar wrandawiadau addasrwydd i ymarfer a gyfrannodd at warged o £2.4 miliwn cyn treth ac addasiadau.

Dadansoddiad incwm

Cynyddodd cyfanswm yr incwm gweithredu yn ystod y flwyddyn ariannol i £32.2 miliwn (2011 - £30.7 miliwn). Roedd y cynnydd yn bennaf o ganlyniad i'r rhesymau canlynol:

Incwm ychwanegol o £1.0 miliwn a ddaeth o ganlyniad i 2,232 Deintydd a 6,693 Gweithiwr Gofal Deintyddol Proffesiynol ychwanegol yn ymuno â'r gofrestr yn 2012.

208 enw newydd ar y Rhestr Arbenigwyr, a gyflwynodd incwm ychwanegol o £0.4 miliwn.

Daeth y contract ar gyfer darparu Arholiad Cofrestru Tramor (Rhan 2) i ben yn 2011. Fodd bynnag, ni chafwyd cytundeb boddhaol i'r trafodaethau â'r darpar gyflenwr nes 2012. Yn sgil hyn, cynyddodd nifer y rhai wnaeth sefyll arholiad Rhan 2 o 2 yn 2011 i 6 yn 2012, gan arwain at gynnydd mewn incwm o £0.9 miliwn.

Dadansoddiad gwariant:

Cynyddodd cyfanswm y gwariant i £30.6 miliwn yn 2012 (2011 - £28.8 miliwn), fel y nodwyd yn nodiadau 5 i 10 y cyfrifon, oherwydd y rhesymau canlynol:-

Gostyngodd costau cyfarfodydd y Cyngor a phwyllgorau i £5.1 miliwn (2011 - £5.5 miliwn), yn sgil arbedion o gynnydd yn nifer y gwrandawiadau a gynhaliwyd gan baneli o 3 aelod yn hytrach na 5 aelod (77% o ddyddiau gwrandawiadau gwirioneddol yn 2012, o gymharu â 23% yn 2011).

Cynyddodd costau staff i £11.6 miliwn (2011 - £10.1 miliwn), yn sgil cynnydd yn nifer cyfartalog y staff o 197 i 220 cyfwerth ag amser llawn. Roedd yna nifer o swyddi gwag heb eu llenwi ar ddiwedd 2011 na chafodd eu llenwi tan ddechrau 2012. Am y rheswm hwn, yn ogystal â'r angen i ymateb i her y cynnydd parhaus mewn cwynion Addasrwydd i Ymarfer yn 2012, mae costau staff wedi cynyddu.

Gostyngodd costau swyddfa i £1.3 miliwn (2011 - £1.4 miliwn) o ganlyniad i arbedion yn sgil symud y Gwasanaeth Cwynion Deintyddol o swyddfeydd â gwasanaeth i adeilad ar les, ac yn rhannol yn sgil arbedion a sicrhawyd ar ôl ail-drafod y contract ar gyfer rheoli cyfleusterau.

Gydol 2012, aeth y Cyngor Deintyddol ati i weithredu mentrau i gynhyrchu arbedion effeithlonrwydd. Mae'r arbedion effeithlonrwydd a gyflawnwyd yn 2012 yn cynrychioli arbediad o £2.6 miliwn (9% o'r sylfaen costau cyfredol) a fydd yn arwain at arbedion cronnol o tua £3.4 miliwn dros ddwy flynedd. Gydol y broses o nodi arbedion effeithlonrwydd rhoddwyd ystyriaeth ofalus i sicrhau nad yw gweithredu unrhyw fentrau arbed yn peryglu diogelwch y cyhoedd. Yn wir, mae'r Cyngor Deintyddol yn parhau i ddefnyddio'r arbedion hyn i ariannu'r rhaglen i wella'r swyddogaeth addasrwydd i ymarfer.

Adolygiad ariannol

parhad

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

Rydym wedi cynnal trafodaethau gyda Chyllid a Thollau Ei Mawrhydi ynghylch statws treth aelodau ein pwyllgorau, panelwyr ac arolygwyr. Cytunwyd y dylid trin y rhan fwyaf fel gweithwyr hunangyflogedig at ddibenion treth a Chyfraniadau Yswiriant Gwladol, ac nid oes rhaid i'r Cyngor ddidynnu treth incwm na rhoi cyfrif am gyfraniadau yswiriant gwladol ar ffioedd neu dreuliau'r gweithwyr hyn mwyach. O'r herwydd, gwnaed addasiad o £413,000 i gostau treth cronnus yn 2012. Ymhellach, cyflwynwyd hawliad am ad-daliad o daliadau cyfraniadau yswiriant gwladol y flwyddyn flaenorol drwy ein Cytundeb Setliad PAYE i Gyllid a Thollau Ei Mawrhydi.

Rhagolwg

Wrth edrych ymlaen at 2013 rydym yn rhagweld cyllideb ddiffyg o £1.6 miliwn, o ystyried yr angen i ariannu'r nifer cynyddol o achosion addasrwydd i ymarfer. Mae'r gyllideb yn seiliedig ar gynlluniau i glywed hyd at bum achos addasrwydd i ymarfer mewn diwrnod, am gyfran sylweddol o'r flwyddyn. Bydd hyn yn cael ei ariannu o'r adnoddau a gronnwyd sydd ar gael.

Bydd mentrau i sicrhau arbedion ynni yn parhau yn 2013, gyda tharged o sicrhau arbedion ychwanegol o £3.0 miliwn, gan wneud cyfanswm o £6.4 miliwn dros dair blynedd. Byddwn yn parhau i sicrhau nad yw'r broses o nodi arbedion effeithlonrwydd yn peryglu diogelwch y cyhoedd.

Ym mis Medi 2012, ar ôl cael caniatâd cynllunio i ailddatblygu swyddfeydd y Cyngor Deintyddol yn 37 Wimpole Street, cymeradwyodd y Cyngor yr achos busnes dros ailddatblygu ar gost dybiedig o £0.6 miliwn i'w ariannu o falansau arian. Roedd yr achos busnes i ailddatblygu'r safle cyfredol yn ystyried y ffaith allweddol bod gan y Cyngor Deintyddol brydles ar y safle tan 2057, ar rent rhad, oedd yn golygu mai ailddatblygu'r safle oedd y ffordd fwyaf cost-effeithiol o ddarparu mwy o le swyddfa i staff, rhywbeth sydd ei angen yn fawr. Bydd y gwaith adeiladu yn dechrau yn haf 2013, gyda gwariant cyfalaf amcangyfrifedig o £2.0 miliwn yn 2013.

Cronfa Bensiwn

Yn unol â'r safon adrodd ariannol ar gyfer costau pensiwn, IAS 19, prisiodd actiwari'r cynllun pensiwn, Hamish Wilson, y cynllun pensiwn ar 31 Rhagfyr 2012. Yn ôl eu dadansoddiad, cafwyd cynnydd actiwaraidd net o £727,000 yng ngwerth cronfa'r cynllun yn 2012, yn erbyn colled actiwaraidd net o £598,000 a adroddwyd yng nghyfrifon y llynedd. Yn y cyfamser, roedd taliadau o'r cynllun £156,000 yn fwy na thaliadau i'r cynllun a'r llog a dderbyniwyd ar asedau'r cynllun. O ganlyniad, cafwyd cynnydd cyffredinol o £571,000 yn y cynllun pensiwn, gan gynyddu gwarged y pensiwn i £3,111,000 (2012) o £2,540,000 (2011). Nid yw hyn yn ymwneud â'r prisiad tair blynedd a wnaed ar 1 Ebrill 2012, a argymhellodd y dylai'r cyfraniad i adran buddion diffiniedig Cynllun Pensiwn ac Yswiriant Bywyd 1970 y Cyngor Deintyddol barhau ar y lefel gyfredol am y tair blynedd nesaf.

Perygl hylifedd

Gostyngodd balansau ariannol y Cyngor Deintyddol Cyffredinol i £25.9 miliwn, (2011 - £36.4 miliwn). Roedd £22.4 miliwn o'r balans hwnnw'n ffioedd cofrestru a dalwyd ymlaen llaw ar 31 Rhagfyr 2012. Mae'r balansau hyn yn gylchol ac yn cyrraedd uchafbwynt yn Rhagfyr/Ionawr a Gorffennaf/Awst. Mae lefelau arian yn lleihau rhwng y cyfnodau hyn gan fod derbynebau'r Cyngor ar eu huchaf ym mis Rhagfyr, pan fydd deintyddion yn

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

talu eu ffioedd cadw blynyddol, ac ym mis Gorffennaf, pan fydd gweithwyr gofal deintyddol proffesiynol yn talu eu ffioedd nhw. Mae gwariant y Cyngor Deintyddol Cyffredinol wedi'i rannu'n gyfartal gydol y flwyddyn.

Yn 2012, penododd y Cyngor Smith & Williamson i fuddsoddi £12.0 miliwn o falansau arian sydd ar gael mewn cymysgedd o ecwitïau a gwarantau llog sefydlog. Mae'r gwaith o fuddsoddi'r £12.0 miliwn wedi parhau gydol 2012. Mae gwarantau rhestredig ac ymddiriedolaethau unedol oedd ym meddiant y Cyngor bellach wedi'u trosglwyddo i reolaeth Smith & Williamson.

Mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn fodlon nad yw'n agored i unrhyw berygl hylifedd sylweddol. Mae'r balansau nad oes angen eu defnyddio at ddibenion gweithredol tymor byr yn cael eu buddsoddi yn y farchnad arian am dymor o dri mis fel blaendal marchnad ariannol a chaiff hyn ei adolygu a'i adnewyddu ar ddiwedd pob tymor.

Cronfeydd wrth gefn

Adolygwyd a chytunwyd ar y polisi Cronfeydd Wrth Gefn yn 2012. Mae'n rhoi ystyriaeth i'r canlynol:

- amcanion y Cyngor wrth gyflawni ei gyfrifoldebau statudol a rheoleiddio
- risg i incwm a gwariant y Cyngor Deintyddol
- rhaglenni gwariant cyfalaf sylweddol arfaethedig

Wrth osod lefelau targed ar gyfer y cronfeydd wrth gefn, ystyriodd y Cyngor fod cronfeydd wrth gefn o fewn ystod o bedwar i chwe mis o'r gwariant gweithredu blynyddol yn briodol. Mae'r ystod hwn yn amodol ar ystyriaeth flynyddol gan Bwyllgor Cynghori ar Gynllunio Ariannol a Busnes y Cyngor pan fydd yn argymell cyllideb y flwyddyn ganlynol i'w chymeradwyo gan y Cyngor.

Archwilwyr allanol

Mae'r cyfrifon wedi'u harchwilio gan ein harchwilwyr, haysmacintyre o Fairfaix House, 15 Fulwood Place, London WC1V 6AY ac yn unol â Deddf Deintyddion 1984 gan y Comptroller and Auditor General, Amyas C E Morse, National Audit Office, 157-191 Buckingham Palace Road, Victoria, London SW1W 9SP. Mae'r adroddiad archwilio annibynnol i'w weld ar dudalen 47 o'r adroddiad hwn, ac mae tystysgrif ac adroddiad y Rheolwr ac Archwilydd Cyffredinol ar dudalen 49.

Datgelu gwybodaeth archwilio i'r archwilwyr

Cyn belled ag y gwyddom ni, nid oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol nad yw archwilwyr y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn ymwybodol ohoni. Rydym wedi cymryd pob cam posibl i sicrhau ein bod yn ymwybodol o unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol ac i sicrhau bod archwilwyr y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn ymwybodol o'r wybodaeth honno.

Kevin O'Brien
Cadeirydd
20 Mehefin 2013

Evlynne Gilvarry
Prif Weithredwr a Chofrestrydd
20 Mehefin 2013

Datganiad o gyfrifoldebau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol a'r Prif Weithredwr

8

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

Dan Ddeddf Deintyddion 1984 mae'n ofynnol i'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol baratoi cyfrifon blynyddol ar ffurf a bennir gan y Cyfrin Gyngor. Mae'r cyfrifon yn cael eu paratoi ar sail croniadau ac mae'n rhaid iddynt roi darlun cywir a theg o sefyllfa'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn ogystal â'i incwm a'i wariant, newidiadau mewn cronfeydd wrth gefn a llif arian ar gyfer y flwyddyn ariannol.

Wrth baratoi'r cyfrifon, mae'n ofynnol i'r Cyngor a'r Prif Weithredwr fel Swyddog Cyfrifyddu wneud y canlynol:

- Rhoi sylw i'r Dyfarniadau Cyfrifon a gyhoeddir gan y Cyfrin Gyngor, yn cynnwys y gofynion cyfrifyddu a datgelu perthnasol, a rhoi polisïau cyfrifyddu addas ar waith yn gyson
- Gwneud penderfyniadau ac amcangyfrifon rhesymol;
- Nodi a yw safonau cyfrifyddu perthnasol, fel y nodir yn y Dyfarniadau Cyfrifon, wedi'u dilyn, a datgelu ac egluro unrhyw wyriadau sylweddol yn y cyfrifon; a
- Pharatoi'r cyfrifon ar sail busnes gweithredol, oni bai ei bod yn amhriodol gwneud hynny

Mae'r Cyfrin Gyngor wedi penodi'r Prif Weithredwr i fod yn Swyddog Cyfrifyddu'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Mae'r Swyddog Cyfrifyddu yn gyfrifol i'r Cyngor am briodoldeb a rheoleidd-dra ei gyllid, am gadw cofnodion priodol a diogelu asedau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol.

Datganiad Llywodraethu

9

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

Cwmpas cyfrifoldeb

Fel Prif Weithredwr a Chofrestrydd a Swyddog Cyfrifyddu, rwy'n atebol am gynnal trefniadau llywodraethu a sicrhau bod yna system rheoli fewnol gadarn ar waith sy'n cefnogi polisïau, nodau ac amcanion y Cyngor Deintyddol Cyffredinol ac yn diogelu asedau'r sefydliad. Y Cyfrin Gyngor sy'n penodi'r Prif Swyddog Cyfrifyddu a chaiff ei wneud yn sgil penodiad y Prif Weithredwr.

Wrth wneud fy asesiad, rwyf wedi dibynnu ar adroddiadau a thrafodaethau ag archwilwyr mewnol a gwaith monitro parhaus ar ein cofrestri risg.

Lluniwyd system rheoli fewnol y Cyngor Deintyddol Cyffredinol i reoli risgiau, gan gydnabod nad yw hi'n bosibl cael gwared ar bob risg yn llwyr. Ym mis Tachwedd 2012, nododd y Cyngor ei oddefiant risg mewn perthynas â swyddogaethau statudol y Cyngor Deintyddol; caiff hyn ei adlewyrchu yn ei asesiad o risg strategol a'i gofnodi ar y gofrestr risg strategol.

Trefniadau llywodraethu

Mae'r Cyngor yn gyfrifol am sicrhau bod y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn cyflawni ei swyddogaethau craidd yn effeithlon ac mewn ffyrdd sy'n sicrhau diogelwch cleifion. Mae'r Cyngor yn gyfrifol am bennu strategaeth a chyfeiriad y Cyngor Deintyddol Cyffredinol a sicrhau bod pob penderfyniad pwysig yn cyd-fynd â'r strategaeth, gan wneud penderfyniadau pwysig ar bolisi a sicrhau a monitro gonestrwydd ariannol.

Cymeradwyodd y Cyngor bolisi rheoli risg ym mis Medi 2012. Mae'n nodi rolau a chyfrifoldebau'r Cyngor, y Pwyllgor Archwilio, y Weithrediaeth ac eraill.

Mae'r Cyngor yn gyfrifol am:

- bennu awydd y sefydliad i fentro
- sicrhau bod yna system rheoli risg, gyda gweithdrefnau a mesurau rheoli mewnol effeithiol
- cymeradwyo'r polisi rheoli risg
- nodi a chynghori ar risgiau allweddol
- craffu ar y gwaith o reoli risgiau strategol
- dal y Weithrediaeth i gyfrif am reoli risg

Trosolwg y Cyngor o risgiau strategol

Mae'r Cyngor yn trafod y Gofrestr Risgiau Strategol ym mhob cyfarfod. Mae hefyd yn derbyn Adroddiad Perfformiad chwarterol yng nghyfarfodydd y Cyngor sy'n cynnwys gwybodaeth yn erbyn dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer addasrwydd i ymarfer a chofrestru. Mae cynnwys y dogfennau hyn wedi darparu gwybodaeth reoli gynyddol ddefnyddiol i'r Cyngor i lywio'u gwaith o wneud penderfyniadau, monitro cynnydd yn erbyn y strategaeth gorfforaethol a dal y Weithrediaeth i gyfrif am ei berfformiad.

Mae'r Cyngor yn cynnal adolygiad blynyddol o'i effeithiolrwydd ei hun. Mae'r Cyngor yn ystyried y canlyniadau ac yn nodi camau ar gyfer gwella ac yn cynllunio amserlen ar gyfer adolygu.

Datganiad llywodraethu

parhad

Caiff presenoldeb aelodau'r Cyngor mewn cyfarfodydd Cyngor ei gofnodi yng nghofnodion y Cyngor; mae'r cofnodion i'w cael ar wefan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Mae tabl o bresenoldeb yng nghyfarfodydd y Cyngor ar dudalen 26.

Gan nad yw'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol wedi'i ddosbarthu fel Corff Hyd Braich, nid oes rhaid i ni gydymffurfio â'r Corporate governance in central government departments: Code of practice 2011. Serch hynny, rydym yn ystyried yr egwyddorion da a nodir yn y ddogfen ar gyfer datblygu ac adrodd ar ein trefniadau llywodraethu.

Y Pwyllgor Archwilio

Mae'r Pwyllgor Archwilio'n gyfrifol am roi sicrwydd i'r Cyngor yngl_n â chywirdeb datganiadau ariannol, trefniadau llywodraethu'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol, systemau rheoli mewnol a rheoli risg ac effeithiolrwydd y systemau archwilio mewnol ac allanol, yn cynnwys a gyflawnwyd y camau gweithredu a nodwyd mewn adroddiadau archwilio.

Mae'r Pwyllgor Archwilio'n gyfrifol am:

- oruchwylio trefniadau rheoli risg ar ran y Cyngor
- rhoi sicrwydd i'r Cyngor ar ddigonolrwydd ac effeithiolrwydd prosesau rheoli risg
- cael sicrwydd am drefniadau rheoli risg gan archwilwyr mewnol
- adolygu statws a thueddiadau pob risg yn y gofrestr risgiau strategol.

Tîm Rheoli Gweithredol

Mae'r Cyngor yn cael ei gefnogi gan staff y Cyngor Deintyddol Cyffredinol, dan arweinyddiaeth y Prif Weithredwr a Chofrestrydd a Swyddog Cyfrifyddu ac aelodau eraill y Tîm Rheoli Gweithredol. Mae aelodau'r Tîm Rheoli Gweithredol yn gweithredu fel cyfarwyddwyr Gweithredol y Cyngor. Maent yn rhannu cyfrifoldeb am gamau gweithredu a phenderfyniadau a wneir, waeth beth fo'u cyfrifoldebau llinell unigol. Mae'r tîm staff yn cynnwys pedair cyfarwyddiaeth: gwasanaethau corfforaethol, llywodraethu, polisi a chyfathrebiadau a rheoleiddio.

Mae'r Tîm Rheoli Gweithredol yn gyfrifol am:

- nodi'r risgiau strategol a sicrhau bod perchnogaeth am bob risg yn cael ei ddyrannu ar y lefel gywir gydag atebolrwydd clir
- nodi a gwerthuso risgiau wrth iddynt ddigwydd o fewn adrannau a chyfarwyddiaethau
- adolygu ac adrodd ar risgiau i'r Cyngor ac agweddau eraill ar y model llywodraethu
- adrodd i'r Cyngor ar reoli risgiau'n effeithiol fel y maent yn berthnasol i ddatblygu polisi, perfformiad gweithredol a defnyddio adnoddau
- cynllunio a gweithredu'r polisi rheoli risg a sicrhau arferion rheoli risg da
- sicrhau bod y cofrestri risg strategol, gweithredu a phrosiect yn gyfredol, perthnasol a chynhwysfawr.

9

Mae'r Tîm Rheoli Gweithredol yn cyfarfod bob pythefnos ac yn trafod risgiau corfforaethol ym mhob cyfarfod.

Mae'r gofrestr risgiau strategol yn llywio penderfyniadau gan y Cyngor a'r Weithrediaeth. Caiff ei hadolygu gan y Weithrediaeth yn barhaus ac mae'n eitem sefydlog ym mhob cyfarfod o'r Cyngor. Fe'i hystyriwyd wrth ddatblygu'r strategaeth gorfforaethol newydd ar gyfer 2013-15, y cytunwyd arni gan y Cyngor ym mis Medi 2012. Derbyniodd y Cyngor hyfforddiant ar reoli risg ym mis Tachwedd 2012, a arweiniodd at adolygu'r gofrestr risgiau strategol i adlewyrchu lefelau goddefiant risg y Cyngor mewn perthynas â'n swyddogaethau statudol a'n strategaeth gorfforaethol newydd.

Mae'r gofrestr risgiau strategol yn seiliedig ar gofrestri risgiau gweithredol sy'n ymwneud â holl weithrediadau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Caiff y rhain eu cynnal gan dîm o Reolwyr Risgiau ledled y sefydliad a'u monitro gan y Tîm Rheoli Gweithredol. Mae'r Pennaeth Cynllunio Busnes Strategol yn cydgysylltu'r rhwydwaith o Reolwyr Risgiau, yn hwyluso cyfarfodydd tîm chwarterol, yn sicrhau bod cysylltiadau'n cael eu gwneud rhwng y cofrestri risgiau strategol a gweithredol a bod lefel eu difrifoldeb yn cael ei gynyddu lle bo angen. Mae modd i'r Weithrediaeth a'r Rheolwyr Risgiau weld yr holl gofrestri risgiau ar borth ar y fewnrwyd.

Mae trefniadau rheoli risg y Cyngor Deintyddol Cyffredinol wedi gwella yn 2012, fel y dengys adroddiad annibynnol gan ein harchwilwyr mewnol, Grant Thornton. Mae yna gynlluniau pellach ar gyfer gwella ein dulliau o reoli risg yn 2013. Mae Swyddfa Rheoli Rhaglen/Prosiect yn cael ei chyflwyno a fydd yn goruchwylio trefniadau rheoli risgiau ar lefel prosiect.

Datgelu'r prif risgiau ac ansicrwydd

1. Cytunwyd ar orchymyn cyfansoddiadol newydd yn 2012 i leihau maint y Cyngor o 24 i 12 Aelod ac i wneud y ddarpariaeth fod gennym Gadeirydd wedi'i benodi. Bydd y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn penodi Cyngor newydd ym mis Hydref 2013. Mae'r ansicrwydd yngl_n â'r cyfnod pontio a'r broses o sefydlu strwythurau llywodraethu newydd yn cael eu rheoli'n ofalus.

2. Ym mis Rhagfyr 2011, cymeradwyodd y Cyngor gynnig i gyflwyno Archwilwyr Achosion gyda phwerau penodol ym mhrosesau addasrwydd i ymarfer y Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Ein nod wrth gyflwyno'r rôl hon yw sicrhau bod achosion o ddiffyg addasrwydd i ymarfer yn cael sylw cyflym, bod adnoddau'n cael eu neilltuo'n briodol i'r achosion hyn a bod ein systemau a'n prosesau yn ddigon hyblyg i addasu dulliau yn ôl difrifoldeb yr achosion. Bydd y newid hwn yn gofyn am ddiwygio deddfwriaeth, a dim ond trwy Orchymyn Adran 60 y gellir gwneud hynny. Rydym yn dibynnu ar yr Adran Iechyd i gyflwyno Gorchymyn A60, ac mae'n llwyr ymwybodol o'r angen am y newid.

3. Yn 2011, gofynnodd yr Adran Iechyd i'r CHRE (yr Awdurdod Safonau Proffesiynol neu'r PSA erbyn hyn) i'w gynghori a oedd pryderon, a fynegwyd gan gyn-gadeirydd y Cyngor Deintyddol Cyffredinol, yn dangos bod y Cyngor wedi methu â chyflawni ei swyddogaethau statudol. Gofynnwyd i'r PSA gynghori hefyd a oedd yna bryderon am weithgarwch unigolion ar y Cyngor y dylid tynnu sylw'r Comisiwn Penodiadau atynt (dyletswyddau a gyflawnir gan y Cyfrin Gyngor erbyn hyn). Cyhoeddodd y PSA ei adroddiad ym mis Chwefror 2013. Daeth i'r casgliad cyffredinol nad oedd y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn methu â chyflawni ei swyddogaethau statudol ar yr adeg berthnasol nac ar hyn o bryd, ac nad oedd angen tynnu sylw'r Cyfrin Gyngor at unrhyw weithgarwch gan aelodau unigol o'r Cyngor, er bod rhai pryderon wedi'u mynegi fel rhan o'r ymchwiliad.

Datganiad llywodraethu

parhad

4. Dechreuodd y gwaith mawr o ailddatblygu safle 37 Wimpole Street yn haf 2013. Bydd bwrdd rhaglen yn goruchwylio'r gwaith a gr_p staff yn ymgynghori â staff. Lluniwyd cynllun manwl a chofrestr risg ar gyfer cyflawni'r gwaith. Penodwyd cwmni rheoli prosiect i reoli'r gwaith ailddatblygu.
5. Yn 2012, dechreuwyd gweithredu system Rheoli Cysylltiadau Cwsmeriaid newydd addas i'r diben ledled y Cyngor Deintyddol Cyffredinol, gan ddechrau trwy gyflwyno system newydd ar gyfer rheoli achosion Addasrwydd i Ymarfer. O ganlyniad, rydym yn gallu cael gafael ar ddata perfformiad mwy cynhwysfawr, sy'n helpu gwelliannau'n sylweddol. Yn 2013/14, bydd ein holl swyddogaethau statudol a'n meysydd gwaith eraill yn cael eu symud i'r system newydd hon yn ofalus fesul cam.
6. Roeddem wedi nodi risg na fyddem yn gallu dechrau cylch o arolygon o raglenni addysg Baglor mewn Llawdriniaeth Ddeintyddol ym mis Tachwedd 2012, yn ôl yr hyn a drefnwyd. Fodd bynnag, llwyddwyd i gael cymeradwyaeth y Cyngor i'r Safonau Addysg a'r Broses Sicrhau Ansawdd newydd mewn pryd.

Torri rheolau diogelu data

Yn 2012, nodwyd 26 digwyddiad a oedd yn ymwneud â thorri rheolau diogelu data, cynnydd o gymharu â 2011 pan y cafwyd 14 o ddigwyddiadau. Mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn ystyried pob achos yn arwyddocaol ac mae unrhyw gynnydd yn nifer yr achosion yn destun pryder. Mae'r Cyngor Deintyddol yn ymrwymedig i ddysgu o'r gwersi sy'n codi yn sgil yr achosion hyn, y rhan fwyaf ohonynt yn rhai isel mewn risg, ac fe lwyddwyd i hysbysu'r partïon perthnasol amdanynt ac i ymdrin â'r achosion o fewn cyfnod byr. Credwn y gallai'r cynnydd, yn rhannol, fod yn gysylltiedig ag ymwybyddiaeth gynyddol o dorri rheolau diogelu data ymysg staff a pharodrwydd cydredol i gofnodi'r rhain. Cafodd y mwyafrif o'r achosion eu datrys yn 2012 ac mae'r gweddill yn cael eu rheoli'n weithredol. Ystyriwyd manylion yr achosion yng ngoleuni'r canllawiau a ddarparwyd gan Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth, yn cynnwys maint a sensitifrwydd y data a difrifoldeb yr achos. Penderfynwyd nad oedd angen hysbysu swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth am unrhyw achos.

Mae'r Rheolwr Gwybodaeth wedi adolygu prosesau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer ymdrin â cheisiadau o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a cheisiadau gwrthrych am wybodaeth o dan y Ddeddf Diogelu Data, yn ogystal ag achosion o dorri rheolau diogelu data. O ganlyniad i'r adolygiad hwn:

(i) cyflwynwyd cronfa ddata newydd i gofnodi a rheoli ceisiadau o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a cheisiadau gwrthrych am wybodaeth. Bydd hon yn cael ei chynnwys yn system rheoli achosion y Cyngor Deintyddol ar ddechrau 2013

(ii) cytunodd y Tîm Rheoli Gweithredol y bydd proses reoli newydd ar gyfer achosion o dorri rheolau diogelu data a chanllawiau newydd yn cael eu cyflwyno ddechrau 2013. Bydd hyfforddiant ymwybyddiaeth yn cael ei ddarparu i staff i gyd-fynd â hyn, proses a ddechreuodd yn 2012 ac a fydd yn parhau yn 2013.

Mae gwybodaeth am nifer yr achosion o geisiadau Deddf Rhyddid Gwybodaeth a cheisiadau gwrthrych am wybodaeth yn cael ei chymryd bellach o'r gronfa ddata Rhyddid Gwybodaeth a'i chyflwyno i'r Cyngor bob chwarter fel rhan o'r Adroddiad am Berfformiad, a gyhoeddir ar wefan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Yn 2012, cofnodwyd 219 o geisiadau Rhyddid Gwybodaeth, cynnydd o 93 yn 2011, ac 86 o geisiadau gwrthrych am wybodaeth, yr un nifer a gafwyd yn 2011.

Mae'r Pwyllgor Archwilio'n derbyn adroddiadau ar achosion o dorri rheolau diogelu data ac yn sicrhau bod camau'n cael eu cymryd i atal achosion pellach.

9

Hyfforddiant
Fel rhan o raglen hyfforddiant barhaus ar faterion y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a'r Ddeddf Diogelu Data, darparodd y Rheolwr Gwybodaeth sesiynau a hyfforddiant ymwybyddiaeth ledled y sefydliad yn 2012, i'r Gwasanaeth Cwynion Deintyddol, y staff Addasrwydd i Ymarfer (gyda phwyslais ar ddatgelu) a'r timau Cofrestru a Chyngor a Gwybodaeth i Gwsmeriaid.

Gohebu â Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth
Mae dau benderfyniad a wnaed gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol ynghylch datgelu gwybodaeth o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth wedi bod yn destun cwynion i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth eleni. Yn yr achos cyntaf, gwnaethom wrthod cais am adroddiad a gyflwynwyd mewn gwrandawiad addasrwydd i ymarfer. Yna cyflwynodd y sawl a wnaeth y cais g_yn i Swyddfa'r Comisiynydd am ein penderfyniadau cychwynnol ac adolygu mewnol i beidio â datgelu'r adroddiad o dan ein polisi datgelu addasrwydd i ymarfer, a oedd yn seiliedig ar egwyddorion Rhyddid Gwybodaeth a'r Ddeddf Diogelu Data. Dyma'r g_yn ffurfiol gyntaf i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth ei hystyried am y Cyngor Deintyddol a ddaeth i'r casgliad bod y Cyngor Deintyddol wedi gweithredu adran 40(2) y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth yn briodol. Gellir gweld y penderfyniad llawn ar wefan Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth yn www.ico.org.uk

Gwaith archwilio mewnol

Mae gennym raglen flynyddol o archwiliadau mewnol a gynhelir gan Grant Thornton. Maent yn sgorio pob maes gwaith ar raddfa benodedig o'r canfyddiadau a gafwyd yn 2012, gan ddangos patrwm o welliant parhaus. Mae Grant Thornton yn llunio adroddiad blynyddol sy'n cynnwys yr adroddiadau unigol. Mae hwn yn gweithredu fel cymeradwyaeth i'r rhaglen flynyddol ac i sicrhau bod camau gweithredu a nodir mewn ymatebion gan reolwyr yn cael eu rhoi ar waith.

Adolygu gwybodaeth reoli

Roedd archwiliad mewnol o'r wybodaeth reoli a gynhaliwyd gan Grant Thornton ac yr adroddwyd arno ym mis Chwefror 2013 yn rhoi sgôr 'sicrwydd sylweddol' i'r Cyngor Deintyddol am ei adroddiadau. Daeth i'r casgliad cyffredinol bod adroddiadau a gynhyrchir i'r Cyngor a'r Uwch Reolwyr o ansawdd da o ran y fformat, cyflwyniad a dealltwriaeth gyffredinol o berfformiad y Cyngor Deintyddol Cyffredinol.

Yn gyffredinol, mae trefniadau llywodraethu'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn foddhaol ac yn gwella.

Evlynne Gilvarry
Prif Weithredwr a Chofrestrydd
20 Mehefin 2013

Cyfrifon 2012

10

Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol i Aelodau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol

11

Rydym wedi archwilio datganiadau ariannol y Cyngor Deintyddol Cyffredinol am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012 sy'n cynnwys y Cyfrif Incwm a Gwariant, Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol, y Datganiad Llif Arian, Datganiad o Newidiadau i'r Cronfeydd wrth Gefn a'r nodiadau cysylltiedig sydd â'r rhifau 1 i 23.

Wrth baratoi'r cyfrifon, defnyddiwyd fframwaith adrodd ariannol yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol fel y'u mabwysiadwyd gan yr Undeb Ewropeaidd.

Adroddiad i Aelodau'r Cyngor, fel corff, yn unig yw hwn, yn unol â Deddf Deintyddion 1984 a'r cyfarwyddiadau a gyhoeddir yn unol â hynny gan y Cyfrin Gyngor. Mae ein gwaith archwilio wedi cael ei wneud fel y gallwn hysbysu Aelodau'r Cyngor am y materion hynny sy'n ofynnol i ni hysbysu amdanynt mewn adroddiad archwilio ac nid ar gyfer unrhyw ddiben arall. Hyd y caniateir hynny gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn nac yn cymryd cyfrifoldeb am yr adroddiad hwn, nac am y farn sydd gennym, i unrhyw un heblaw'r Cyngor ac aelodau'r Cyngor fel corff.

Cyfrifoldebau unigol y Cyngor, y Prif Weithredwr a'r archwilydd

Fel yr eglurwyd yn llawnach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau'r Cyngor a'r Prif Weithredwr, mae'r Cyngor a'r Prif Weithredwr fel Swyddog Cyfrifyddu yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol ac am sicrhau eu bod yn rhoi darlun cywir a theg. Ein cyfrifoldeb ni yw archwilio a mynegi barn ar y datganiadau ariannol yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio (y DU ac Iwerddon). Mae'r safonau hyn yn ei gwneud yn ofynnol i ni gydymffurfio â Safonau Moesegol i Archwilwyr y Bwrdd Arferion Archwilio.

Cwmpas archwiliad y datganiadau ariannol

Mae archwiliad yn ymwneud â chael gafael ar dystiolaeth am y symiau a'r datgeliadau yn y datganiadau ariannol i roi sicrwydd rhesymol nad yw'r datganiadau ariannol yn cynnwys datganiadau anghywir perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu gamgymeriad. Mae hyn yn cynnwys asesiad o'r canlynol: a yw'r polisïau cyfrifyddu'n briodol i amgylchiadau'r Cyngor ac a ydynt wedi'u cymhwyso'n gyson a'u datgelu'n briodol; pa mor rhesymol yw amcangyfrifon cyfrifyddu sylweddol a wnaed gan y Cyngor; a chyflwyniad cyffredinol y datganiadau ariannol.

Rydym yn darllen yr holl wybodaeth yn yr Adroddiad Blynyddol i nodi anghysondebau perthnasol â'r datganiadau ariannol a archwiliwyd. Os ydym yn dod yn ymwybodol o unrhyw ddatganiadau anghywir neu anghysondebau perthnasol ymddangosiadol, rydym yn ystyried y goblygiadau ar gyfer ein hadroddiad.

Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol i Aelodau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol

parhad

Barn ar ddatganiadau ariannol

Yn ein barn ni, mae'r datganiadau ariannol:

- zyn rhoi darlun cywir a theg o gyflwr ariannol y Cyngor fel ag yr oedd ar 31 Rhagfyr 2012 ac o'i ddiffyg ariannol / gwarged ar ddiwedd y flwyddyn honno;
- wedi cael eu paratoi'n briodol yn unol â'r Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol fel y'u mabwysiadwyd gan yr Undeb Ewropeaidd; ac
- wedi cael eu paratoi'n briodol yn unol â gofynion Deddf Deintyddion 1984 a'r cyfarwyddiadau a gyhoeddwyd o dan y Ddeddf gan y Cyfrin Gyngor.

haysmacintyre

Archwilydd Statudol

Llundain

20 Mehefin 2013

Tystysgrif ac adroddiad y Rheolwr a'r Archwilydd Cyffredinol i Ddau D_'r Senedd

12

Tystysgrif ac Adroddiad y Rheolwr a'r Archwilydd Cyffredinol i Ddau D_'r Senedd

Rwy'n cadarnhau fy mod wedi archwilio datganiadau ariannol y Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012 o dan Ddeddf Deintyddion 1984. Mae'r datganiadau ariannol yn cynnwys y Cyfrif Incwm a Gwariant, y Datganiadau o'r Sefyllfa Ariannol, Llif Arian, Newidiadau i'r Cronfeydd Wrth Gefn a'r nodiadau cysylltiedig. Paratowyd y datganiadau ariannol hyn o dan y polisïau cyfrifyddu a nodir ynddynt. Rwyf hefyd wedi archwilio'r wybodaeth am dâl Aelodau'r Cyngor yn yr Adroddiad Blynyddol a ddisgrifiwyd yn yr adroddiad hwnnw fel gwybodaeth a archwiliwyd.

Cyfrifoldebau unigol y Cyngor, y Prif Weithredwr a'r archwilydd

Fel yr esboniwyd yn fwy trylwyr yn y Datganiad o Gyfrifoldebau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol a'i Brif Weithredwr, y Cyngor a'r Prif Weithredwr sy'n gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol ac am fod yn fodlon eu bod yn rhoi darlun cywir a theg. Fy nghyfrifoldeb i yw archwilio, cadarnhau ac adrodd ar y datganiadau ariannol yn unol â Deddf Deintyddion 1984. Es ati i gynnal fy archwiliad yn unol â'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio (y DU ac Iwerddon). Mae'r safonau hynny'n ei gwneud yn ofynnol i'm staff a minnau gydymffurfio â Safonau Moesegol y Bwrdd Arferion Archwilio ar gyfer Archwilwyr.

Cwmpas archwiliad y Datganiadau Ariannol

Mae archwiliad yn ymwneud â chael gafael ar dystiolaeth am y symiau a'r datgeliadau yn y datganiadau ariannol i roi sicrwydd rhesymol nad yw'r datganiadau ariannol yn cynnwys datganiadau anghywir sylweddol, boed hynny trwy dwyll neu gamgymeriad. Mae hyn yn cynnwys asesiad o'r canlynol: a yw'r polisïau cyfrifyddu'n briodol i amgylchiadau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ac a ydynt wedi'u cymhwyso'n gyson a'u datgelu'n briodol; pa mor rhesymol yw amcangyfrifon cyfrifyddu sylweddol a wnaed gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol; a chyflwyniad cyffredinol y datganiadau ariannol. Yn ogystal, darllenais yr holl wybodaeth ariannol a heb fod yn ariannol yn yr Adroddiad Blynyddol i nodi anghysondebau sylweddol â'r datganiadau ariannol a archwiliwyd. Os wyf yn dod yn ymwybodol o unrhyw ddatganiadau anghywir neu anghysondebau sylweddol ymddangosiadol, rwy'n ystyried y goblygiadau ar gyfer fy nhystysgrif.

Rhaid i mi gael gafael ar ddigon o dystiolaeth i roi sicrwydd rhesymol bod y gwariant a'r incwm a nodwyd yn y datganiadau ariannol wedi cael eu defnyddio i'r dibenion y bwriadwyd nhw ar eu cyfer gan Senedd San Steffan a bod y trafodion ariannol a gofnodwyd yn y datganiadau ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu llywodraethu.

Barn ar reoleidd-dra

Yn fy marn i, ym mhob modd perthnasol, mae'r gwariant a'r incwm a gofnodwyd yn y datganiadau ariannol wedi cael eu defnyddio i'r dibenion y bwriadwyd nhw ar eu cyfer gan Senedd San Steffan ac mae'r trafodion ariannol a gofnodwyd yn y datganiadau ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu llywodraethu.

Barn ar ddatganiadau ariannol

Yn fy marn i:

- Mae'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg o gyflwr ariannol y Cyngor Deintyddol Cyffredinol fel ag yr oedd ar 31 Rhagfyr 2012 ac o'r gwarged oedd ganddo ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben yr adeg honno; ac
- Mae'r datganiadau ariannol wedi cael eu paratoi'n briodol yn unol â Deddf Deintyddion 1984 a'r cyfarwyddiadau a gyhoeddwyd o dan y ddeddf.

Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i:

- mae'r wybodaeth a roddwyd yn Adrannau Aelodau'r Cyngor, Rheoli ac Adolygu Ariannol yr Adroddiad Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y mae'r datganiadau ariannol yn cael eu paratoi ar ei chyfer, yn gyson â'r datganiadau ariannol.

Materion yr wyf yn adrodd yn eu cylch trwy eithriad

Nid oes gennyf unrhyw beth i'w adrodd ar y materion canlynol, oni bai bod y canlynol, yn fy marn i, yn wir amdanynt:

- nid oes cofnodion cyfrifyddu digonol wedi cael eu cadw neu nid oes ffurflenni digonol ar gyfer fy archwiliad wedi'u derbyn gan ganghennau na chafodd ymweliad gan fy staff; neu
- nid yw'r datganiadau ariannol yn cyd-fynd â'r cofnodion cyfrifyddu; neu
- nid wyf wedi derbyn yr holl wybodaeth ac esboniadau sydd eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad.

Adroddiad

Nid oes gennyf unrhyw sylwadau i'w gwneud ar y datganiadau ariannol hyn.

Amyas C E Morse
Comptroller and Auditor General
National Audit Office
157-197 Buckingham Palace Road
Victoria
London SW1W 9SP

25 Mehefin 2013

Cyfrif incwm a gwariant

13

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

	Nodyn	2012	2011
		£'000	£'000
Incwm			
Ffioedd	2	30,531	29,841
Arholiad Cofrestru Tramor	3	1,660	807
Amrywiol	3	8	47
Cyfanswm incwm gweithredu		**32,199**	**30,695**
Gwariant			
Costau staff	5	11,617	10,126
Ffioedd cyfreithiol a phroffesiynol	6	10,132	9,471
Cyfarfodydd Cyngor a Phwyllgor	7	5,141	5,496
Gweinyddiaeth	8	2,251	2,338
Llety	9	706	680
Cyfathrebu a Chyhoeddiadau	10	777	655
Cyfanswm gwariant gweithredu		**30,624**	**28,766**
Gwarged/(diffyg) ar ôl gwariant gweithredu		**1,575**	**1,929**
Addasiad i gostau treth a nawdd cymdeithasol		413	-
Incwm buddsoddiadau	4	363	235
Gwarged ar gyfer y flwyddyn ar ôl incwm buddsoddiadau		**2,351**	**2,164**
Treth	11	(166)	63
Gwarged a gadwyd ar ôl treth		**2,185**	**2,227**
Incwm/(gwariant) arall cynhwysfawr			
(Colledion)/enillion ar fuddsoddiadau heb eu gwireddu	14	430	(48)
(Colledion)/enillion actiwaraidd ar asedau'r cynllun pensiwn	19	727	(598)
Cyfanswm (gwariant)/incwm cynhwysfawr arall		**1,157**	**(646)**
Cyfanswm incwm cynhwysfawr ar gyfer y flwyddyn		**3,342**	**1,581**

Mae pob incwm a gwariant yn ymwneud â gweithgareddau parhaus

Datganiad o'r sefyllfa ariannol

14

Ar 31 Rhagfyr 2012

	Nodyn	2012	2011
		£'000	£'000
Asedau anghyfredol:			
Eiddo, offer a chyfarpar	12	2,582	2,977
Asedau anghyffyrddadwy	13	1,217	681
Asedau ariannol – asedau ar gael i'w gwerthu	14	12,996	579
Darpariaeth ar gyfer asedau pensiwn	19	3,111	2,540
Cyfanswm asedau anghyfredol:		**19,906**	**6,777**
Asedau cyfredol:			
Masnach a symiau derbyniadwy eraill	15	710	428
Arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod	16	25,851	36,411
Cyfanswm asedau cyfredol:		**26,561**	**36,839**
Cyfanswm asedau:		**46,467**	**43,616**
Rhwymedigaethau cyfredol			
Masnach a thaliadau eraill	17	3,754	4,620
Rhwymedigaethau eraill	17	11	15
Incwm gohiriedig	17	22,436	22,094
Darpariaethau	18	83	4
Cyfanswm rhwymedigaethau cyfredol:		**26,284**	**26,733**
Asedau anghyfredol a/llai asedau cyfredol net		**20,183**	**16,883**
Rhwymedigaethau anghyfredol:			
Darpariaethau	18	135	206
Eitemau taladwy eraill	17	162	133
Cyfanswm rhwymedigaethau anghyfredol		**297**	**339**
Asedau llai rhwymedigaethau:		**19,886**	**16,544**
Cronfeydd wrth gefn			
Cronfa gyffredinol wrth gefn	1.14	15,941	13,600
Cronfa bensiwn wrth gefn	1.14	3,111	2,540
Enillion heb eu gwireddu ar y gronfa fuddsoddiadau wrth gefn	1.14	834	404
Cyfanswm cronfeydd wrth gefn		**19,886**	**16,544**

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol gan Aelodau'r Cyngor ac fe'u llofnodwyd ar eu rhan ar 20 Mehefin 2013 gan: Kevin O'Brien, Cadeirydd, Evlynne Gilvarry, Prif Weithredwr a Chofrestrydd.

Kevin O'Brien Evlynne Gilvarry

Datganiad llif arian

15

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

	Nodyn	2012 £'000	2011 £'000
Llif arian o weithgareddau gweithredu			
Gwarged o weithgareddau gweithredu	I&E	1,988	1,929
Dibrisiant ac amorteiddiad	8	732	620
Colled ar waredu eiddo, offer a chyfarpar		4	3
Cynnydd mewn masnach a symiau derbyniadwy eraill	15	(282)	(31)
(Gostyngiad)/cynnydd mewn eitemau masnach taladwy a rhwymedigaethau eraill	17	(499)	949
Symudiadau ariannu'r gronfa bensiwn wrth gefn	19	156	133
Treth ohiriedig	11	(40)	108
Defnydd o ddarpariaethau	18	8	(4)
Mewnlif arian net o weithgareddau gweithredu		**2,067**	**3,707**
Llif arian o weithgareddau buddsoddi			
Prynu eiddo, offer a chyfarpar	12	(99)	(591)
Prynu asedau anghyffyrddadwy	13	(778)	(338)
Enillion o werthu asedau ariannol	14	99	9
Prynu asedau ariannol	14	(12,086)	(1)
Incwm buddsoddi	4	363	235
All-lif arian net o weithgareddau buddsoddi		**(12,501)**	**(686)**
Treth a dalwyd	11	(126)	(45)
(Gostyngiad)/cynnydd net mewn arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod yn y cyfnod		**(10,560)**	**2,976**
Arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod ar ddechrau'r cyfnod	16	**36,411**	**33,435**
Arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod ar ddiwedd y cyfnod	16	**25,851**	**36,411**
(Gostyngiad)/cynnydd net mewn arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod		**(10,560)**	**2,976**

Datganiad o newidiadau i gronfeydd wrth gefn

16

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

		Cronfa Gyffredinol wrth gefn £'000	Cronfa Bensiwn wrth gefn £'000	Enillion heb eu gwireddu ar y Gronfa Fuddsoddiadau wrth gefn £'000	Cyfanswm cronfeydd wrth gefn £'000
Balans ar 31 Rhagfyr 2010		**11,240**	**3,271**	**452**	**14,963**
Newidiadau i gronfeydd wrth gefn yn 2011					
Gwarged am y flwyddyn	I&G	1,581	–	–	1,581
Newid i'r gronfa bensiwn wrth gefn	19	731	(731)	–	–
Enillion/(colledion) heb eu gwireddu ar fuddsoddiadau		48	–	(48)	–
		2,360	**(731)**	**(48)**	**1,581**
Balans ar 31 Rhagfyr 2011		**13,600**	**2,540**	**404**	**16,544**
Newidiadau i gronfeydd wrth gefn ar gyfer 2012					
Diffyg am y flwyddyn	I&E	3,342	–	–	3,342
Newid i'r gronfa bensiwn	19	(571)	571	–	–
Enillion/(colledion) heb eu gwireddu ar fuddsoddiadau	14	(430)	–	430	–
		2,340	**571**	**430**	**3,341**
Balans ar 31 Rhagfyr 2012		**15,941**	**3,111**	**834**	**19,886**

Nodiadau i'r cyfrifon

1 Polisïau cyfrifyddu

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi ar sail busnes gweithredol o dan y confensiwn cost hanesyddol, fel y'u diwygiwyd ar ôl cynnwys buddsoddiadau ar sail eu gwerth ar y farchnad, yn unol â'r Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol fel y'u mabwysiadwyd gan yr UE, gan ystyried egwyddorion a datgeliadau cyfrifyddu Llawlyfr Adroddiadau Ariannol y Llywodraeth. Mae'r prif bolisïau cyfrifyddu a fabwysiadwyd wrth baratoi'r datganiadau ariannol wedi'u rhoi ar waith yn gyson, ac fe'u nodir isod.

Sefydlwyd y Cyngor Deintyddol Cyffredinol gan ddeddf Seneddol ym 1956 ac fe'i lleolir yn y Deyrnas Unedig. Lleolir prif swyddfa'r Cyngor yn 37 Wimpole St, London W1G 8DQ. Cyflwynir datganiadau ariannol yn arian cyfred gweithredol y Cyngor Deintyddol Cyffredinol sef mewn punnoedd.

1.1 Fformat y cyfrifon

Gofynnir i'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol baratoi ei gyfrifon blynyddol ar ffurf a bennir gan y Cyfrin Gyngor. Rhaid i'r Cyfrin Gyngor gyflwyno'r cyfrifon ardystiedig gerbron dau D_'r Senedd a Senedd yr Alban. Nodir diben statudol y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn y cyflwyniad i'r Adroddiad ar y Cyfrifon.

1.2 Safonau, diwygiadau a dehongliadau i safonau a gyhoeddwyd ond nas gweithredwyd eto

Mae'r Cyngor wedi asesu'r safonau, y diwygiadau a'r dehongliadau canlynol sydd wedi'u cyhoeddi ond nad ydynt yn weithredol eto, ac mae wedi penderfynu peidio â'u mabwysiadu cyn y dyddiad pan fydd angen eu mabwysiadu ar y sail na fyddai'r newidiadau'n cael unrhyw effaith, neu effaith ansylweddol, ar y cyfrifon hyn ac na fyddent yn darparu gwybodaeth ychwanegol i gynorthwyo'r darllenydd:

- IFRS 9 Offerynnau Ariannol – dyddiad gweithredu: cyfnodau ariannol yn dechrau ar neu ar ôl 1 Ionawr 2015, heb eu cymeradwyo eto gan yr UE. Mae IFRS 9 yn symleiddio'r gwaith o ddosbarthu a mesur asedau ariannol.

Mae'r Cyngor yn rhagweld na fydd mabwysiadu'r safonau a'r dehongliadau hyn yn cael effaith sylweddol ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol na'r canlyniadau ar gyfer 2011 a 2012.

1.3 Amcangyfrifon a phenderfyniadau cyfrifyddu critigol

Er mwyn gallu paratoi datganiadau ariannol yn unol â'r Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol, mae'n rhaid i'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol wneud rhai amcangyfrifon a phenderfyniadau sy'n cael effaith ar y polisïau a'r symiau sy'n cael eu hadrodd yn y cyfrifon blynyddol. Mae'r amcangyfrifon a'r penderfyniadau'n seiliedig ar brofiadau hanesyddol a ffactorau eraill gan gynnwys disgwyliadau yn ymwneud â digwyddiadau yn y dyfodol y credir eu bod yn rhesymol adeg gwneud y cyfryw amcangyfrifon a phenderfyniadau. Mae'n bosibl y bydd yr hyn sy'n digwydd mewn gwirionedd yn wahanol i'r amcangyfrifon hyn.

Mae'r amcangyfrifon a'r rhagdybiaethau sydd â'r perygl mwyaf sylweddol o achosi newid sylweddol i'r symiau o asedau a rhwymedigaethau i'w cario yn cael eu trafod isod:

17

i) Buddion pensiwn
Mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn ymdrin â phensiynau yn unol ag IAS 19 Buddion Gweithwyr Cyflogedig. Wrth benderfynu ar gost y pensiwn a rhwymedigaeth buddion diffiniedig cynllun pensiwn buddion diffiniedig y Cyngor Deintyddol Cyffredinol, defnyddir nifer o ragdybiaethau gan gynnwys y gyfradd ddisgownt, y twf mewn cyflogau, chwyddiant prisiau, enillion disgwyliedig o fuddsoddiadau'r cynllun a chyfraddau marwolaeth. Mae'r rhagdybiaethau'n cael eu cytuno gyda'r actiwari cymwysedig a'u defnyddio i gyfrifo'r ddarpariaeth bensiwn. Mae rhagor o fanylion ar gael yn nodyn 21 i'r cyfrifon.

ii) Dibrisio ac amorteiddio
Mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn ymdrin â dibrisio ac amorteiddio yn unol ag IAS 16 Eiddo, Offer a Chyfarpar ac IAS 38 Asedau Anghyffyrddadwy. Mae'r gost ddibrisio ac amorteiddio yn cydnabod y gostyngiad yng ngwerth yr ased ac yn dyrannu cost yr ased dros y cyfnodau y caiff yr ased ei ddefnyddio. Gwneir penderfyniadau ar sail amcangyfrif o oes ddefnyddiol yr asedau, ac fe'u hadolygir yn rheolaidd i adlewyrchu'r amgylchedd newidiol.

iii) Darpariaethau
Mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn ymdrin â darpariaethau yn unol ag IAS 37 Darpariaethau, Rhwymedigaethau Wrth Gefn ac Asedau Wrth Gefn. Mae'r darpariaethau'n seiliedig ar amcangyfrifon o werth a bennir gan briswyr cymwysedig priodol. Mae rhagor o fanylion ar gael yn y polisi cyfrifyddu ar y darpariaethau isod ac yn nodyn 20 i'r cyfrifon.

1.4 Busnes gweithredol

Mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol wedi adolygu ei ragolygon o weithrediadau a llif arian ar gyfer y 12 mis nesaf. Mae'r Cyngor Deintyddol yn credu ei bod hi'n briodol paratoi'r Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol ar sail busnes gweithredol.

1.5 Eiddo, Offer, Cyfarpar ac Asedau Anghyffyrddadwy

Mae Asedau Anghyffyrddadwy Sefydlog yn cael eu nodi fel Eiddo, Offer a Chyfarpar o dan IAS 16. Lle bo hynny'n briodol, mae asedau meddalwedd a datblygu Technoleg Gwybodaeth wedi'u hailddosbarthu fel Asedau Anghyffyrddadwy o dan IAS 38.

Cedwir asedau sy'n cael eu creu ar y dyddiad cyfrifyddu ar sail cost nes eu bod yn gallu bod yn weithredol, pan gânt eu trosglwyddo i'r dosbarth asedau anghyfredol y maent yn perthyn iddo.

Nodir eiddo, offer, cyfarpar ac asedau anghyffyrddadwy ar sail cost, ar ôl ystyried gwerth dibrisiant ac unrhyw ddarpariaeth ar gyfer lleihad. Dim ond pan fo cost yr ased neu'r gr_p o asedau a gafaelwyd yn fwy na £1,000 y caiff gwariant ei gyfalafu

Nodiadau i'r cyfrifon

parhad

1.6 Dibrisio ac amorteiddio

Diben dibrisio ac amorteiddio yw dileu cost yr asedau anghyfredol yn gyfartal dros eu hoes ddefnyddiol amcangyfrifedig. Mae cost dibrisio ac amorteiddio wedi'i gynnwys yn llinell gwariant gweinyddiaeth y cyfrif incwm a gwariant o dan incwm a gwariant cynhwysfawr. Dyma'r oesau defnyddiol:

(a) Dibrisir gwaith adeiladu'r Cyngor mewn adeiladau ar lesddaliad hir yn 37/38 Wimpole Street a 13/15 Wimpole Mews dros eu hoes ddefnyddiol amcangyfrifedig neu weddill y brydles.

(b) Dibrisir gwaith ailwampio a holl waith gwella'r lesddaliad yn 37/38 Wimpole Street, London W1G 8DQ, 13/15 Wimpole Mews a'r ail lawr, 44 Baker Street, London W1U 7AL dros weddill y brydles - 20 mlynedd neu 10 mlynedd - neu, os yn llai na hynny, dros eu hoes ddefnyddiol amcangyfrifedig.

(c) Dangosir oes asedau eraill isod.

– dodrefn a ffitiadau	hyd at 10 mlynedd
– offer a chyfarpar	hyd at 25 mlynedd
– cyfarpar TG	hyd at 4 blynedd
– meddalwedd, trwyddedau sicrwydd meddalwedd	hyd at 5 mlynedd

Adolygir cyfraddau dibrisio yn rheolaidd i gymharu oes wirioneddol asedau â chyfraddau'r polisi cyfrifyddu.

1.7 Lleihad

Ar ddyddiad pob mantolen, mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn adolygu symiau cario ei asedau i bennu a oes unrhyw arwydd bod yr asedau wedi lleihau mewn gwerth. Os ceir arwydd o'r fath, amcangyfrifir swm adferadwy'r ased er mwyn pennu graddfa'r colledion lleihad. Caiff colledion lleihad eu cynnwys yn y cyfrif incwm a gwariant ar unwaith.

Pan fo cynnydd dilynol yn swm adferadwy asedau yn sgil newid yn yr amcangyfrifon a ddefnyddiwyd i bennu'r swm adferadwy, mae'n cael ei ystyried fel gwrthdroad o'r colledion lleihad blaenorol ac yn cael ei gydnabod i'r un graddau â swm cario'r asedau a fyddai wedi'i bennu (gan ystyried amorteiddiad a dibrisiant) pe na bai colledion lleihad wedi'u cydnabod. Cydnabyddir y gwrthdroad yn y cyfrif incwm a gwariant ar unwaith.

1.8 Gwariant

Cyfrifir gwariant ar sail croniadau ar ôl derbyn y nwyddau neu gyflawni'r gwasanaeth. Caiff TAW anadferadwy ei gynnwys gyda'r eitem o wariant y mae'n berthnasol iddi.

17

1.9 Incwm

Cyfrifir pob incwm pan fydd digon o sicrwydd dros hawl, swm a derbynneb.

Mae'r holl ffioedd o gofrestriadau deintyddion yn cael eu gohirio tan ddechrau'r cyfnod cofrestru y mae'r ffioedd yn gysylltiedig ag ef. 1 Ionawr i 3 Rhagfyr yw'r cyfnod cofrestru ar gyfer deintyddion.

Cydnabyddir yr holl ffioedd cofrestru gan weithwyr gofal deintyddol proffesiynol yn llawn yn y flwyddyn ariannol pan dderbynnir yr incwm. 1 Awst i 31 Gorffennaf yw'r cyfnod cofrestru ar gyfer Gweithwyr Gofal Deintyddol Proffesiynol.

Cydnabyddir ffioedd a dderbynnir mewn perthynas ag Arholiadau Cofrestru Tramor pan fo'r arholiadau'n cael eu sefyll.

Cydnabyddir ffioedd amrywiol, gwerthiannau eraill ac incwm arall pan ddarperir y nwyddau neu'r gwasanaethau cysylltiedig.

Cydnabyddir incwm o fuddsoddiadau pan fo difidendau neu log yn ddyledus ac fe'i cofnodir fel swm sy'n cynnwys y dreth adferadwy.

1.10 Prydlesi ariannol

Adolygir telerau holl brydlesi'r Cyngor a phan fo manteision a pheryglon perchnogaeth yn nwylo'r Cyngor, ystyrir prydlesi yn brydlesi ariannol. Mae gwerthoedd cyfalaf prydlesi ariannol, ynghyd â gwerth cyfredol ad-daliadau cyfalaf yn y dyfodol yn cael eu nodi fel asedau a rhwymedigaethau yn y Datganiad o Sefyllfa Ariannol. Caiff prydlesi ar wahân i brydlesi ariannol eu nodi fel prydlesi gweithredol. Caiff prydlesi gweithredol eu cynnwys yn y Datganiad Incwm a Gwariant ar sail linol dros dymor y brydles, gan ystyried unrhyw gymhelliannau prydles yn unol â thelerau ISA 17.

Mae'r Cyngor hefyd yn adolygu pob contract gwasanaeth i bennu a yw'r contractau'n cynnwys prydles ariannol o dan delerau IAS 17 fel y'u dehonglir gan IFRIC 4.

1.11 Trethi

Caiff y Cyngor ei drethu fel sefydliad cydfuddiannol ac felly caiff ei drethu ar ffynonellau allanol o incwm yn unig. Yn hanesyddol, incwm o fuddsoddiadau oedd hyn.

Cydnabyddir treth ohiriedig ar bob gwahaniaeth trethadwy dros dro. Fodd bynnag, ni ddarperir treth ohiriedig pan gydnabyddir ased neu rwymedigaeth yn y lle cyntaf oni bai fod y trafodyn cysylltiedig yn effeithio ar dreth neu elw cyfrifo. Hefyd, cydnabyddir ased treth ohiriedig ar gyfer pob gwahaniaeth dros dro i'w ddidynnu i'r graddau ei bod yn debygol y bydd yr elw trethadwy ar gael ac y gellir defnyddio'r gwahaniaeth dros dro i'w ddidynnu yn ei erbyn. Mesurir asedau a rhwymedigaethau treth ohiriedig ar y cyfraddau treth y disgwylir iddynt fod yn gymwys yng nghyfnod gwireddu'r ased neu pan setlir y rhwymedigaeth. Mae'r mesuriad hefyd yn seiliedig ar y canlyniadau treth o adennill neu setlo swm cario asedau a rhwymedigaethau. Cydnabyddir newidiadau mewn asedau neu rwymedigaethau treth ohiriedig fel elfen o gostau treth yn y cyfrif incwm a gwariant.

Nodiadau i'r cyfrifon

parhad

1.12 Cynlluniau pensiwn

Mae'r Cyngor yn gweithredu ac yn cyfrannu at gynllun pensiwn buddion diffiniedig ar gyfer ei weithwyr. Cedwir asedau'r cynllun ar wahân i rai'r Cyngor a chânt eu buddsoddi fel y disgrifir yn nodyn 19.

Caiff costau gwasanaeth cyfredol y cynllun pensiwn buddion diffiniedig a chostau net llog y cynllun a'r elw disgwyliedig ar asedau'r cynllun ar gyfer y flwyddyn eu cynnwys o fewn costau pensiwn y cyfrif incwm a gwariant. Cydnabyddir enillion a cholledion actiwaraidd yn syth o fewn incwm cynhwysfawr arall.

Mesurir asedau'r cynllun buddion diffiniedig yn ôl gwerth teg ar ddyddiad y datganiad o sefyllfa ariannol. Mesurir rhwymedigaethau'r cynllun ar sail actiwaraidd ar ddyddiad y datganiad o sefyllfa ariannol gan ddefnyddio'r dull rhagamcanu unedau a'u disgowntio ar gyfradd sy'n gyfwerth â chyfradd adennill gyfredol bond corfforaethol o safon uchel sydd â thelerau tebyg i rwymedigaethau'r cynllun. Nodir ased neu rwymedigaeth y buddion diffiniedig terfynol ar wahân yn y datganiad o sefyllfa ariannol.

Sefydlodd y Cyngor gynllun cyfraniadau diffiniedig, ond cedwir yr asedau'n gwbl annibynnol ar y rheiny yng nghynllun y Cyngor. Ni chaiff y cynllun ei gontractio allan o Ail Gynllun Pensiwn y Wladwriaeth. Mae cyfrannu'n wirfoddol a bydd y Cyngor yn gwneud cyfraniadau cyfatebol hyd at 5% o'r cyflog pensiynadwy i unrhyw weithiwr sy'n penderfynu ymuno â'r cynllun.

Mae cyfraniadau i'r cynllun cyfraniadau diffiniedig yn cael eu cynnwys yn y cyfrif incwm a gwariant wrth iddynt ddod yn ddyledus.

1.13 Asedau ariannol

Asedau ariannol

Mae'r Cyngor yn dosbarthu ei holl asedau ariannol i asedau ariannol am werth teg drwy elw neu golled. Isod, mae'r mathau o asedau o fewn y categori, yn dibynnu ar y diben y cafwyd yr ased ar ei gyfer.

Buddsoddiadau ar gael i'w gwerthu: mae'r rhain yn cynnwys buddsoddiadau o warantau rhestredig, gwarantau llog sefydlog, ecwitïau ac ymddiriedolaethau unedol sy'n gronfa a reolir ac yn cynnwys portffolio cymysg o warantau rhestredig ac adneuon arian parod. Caiff y rhain eu trin fel buddsoddiadau anghyfredol sydd ar gael i'w gwerthu a'u cynnwys ar sail gwerth y farchnad ar ddiwedd y flwyddyn. Mae gwerth teg y buddsoddiadau'n seiliedig ar y pris cynnig terfynol a ddyfynnwyd ar y dyddiadau cyfrifyddu.

Mae enillion a cholledion sy'n deillio o newidiadau yng ngwerth y farchnad wedi'u cynnwys o fewn incwm cynhwysfawr arall, ac yn cael eu rhoi yn y gronfa ailbrisio buddsoddiadau. Wrth eu gwaredu, mae'r cynnydd neu'r golled gronnus a gydnabuwyd yn flaenorol yn y cronfeydd wrth gefn yn cael ei ailddosbarthu i'r cyfrif incwm a gwariant.

Masnach a symiau derbyniadwy eraill: asedau ariannol anneilliadol yw'r rhain gyda thaliadau sefydlog neu fesuradwy nad ydynt wedi'u dyfynnu mewn marchnad actif. Maent yn deillio'n bennaf drwy ddarpariaeth gwasanaethau, ond maent hefyd yn ymgorffori mathau eraill o asedau ariannol cytundebol. Maent yn cael eu cydnabod i ddechrau ar sail gwerth teg ynghyd â chostau trafodion cysylltiedig y gellir eu priodoli'n uniongyrchol i'r broses o'u caffael neu eu dyrannu, ac sy'n cael eu cario wedi hynny am y gwerth a anfonebwyd neu'r gost amorteiddio drwy ddefnyddio dull cyfradd llog effeithiol, wedi tynnu'r ddarpariaeth ar gyfer lleihad mewn gwerth. Datgelir gwerth yr asedau hyn yn nodyn 17.

17

Arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod: mae'r rhain yn cynnwys arian mewn llaw, adneuon a gaiff eu dal ar gais gyda banciau.

Rhwymedigaethau ariannol

Mae'r Cyngor yn dosbarthu ei holl rwymedigaethau ariannol i rwymedigaethau ariannol ar sail gwerth teg drwy elw neu golled. Isod, mae'r mathau o rwymedigaethau o fewn y categori, yn dibynnu ar y diben y cafwyd y rhwymedigaeth ar ei gyfer.

Masnach a symiau taladwy eraill: mae'r rhain yn cael eu cydnabod i ddechrau ar sail gwerth teg ac yna'u cario am werth a anfonebwyd neu'r gost amorteiddio. Mae'r rhain yn deillio'n bennaf o dderbyn nwyddau a gwasanaethau. Datgelir gwerth y rhwymedigaethau hyn yn nodyn 17.

Darpariaethau: cydnabyddir darpariaeth yn y Datganiad o Sefyllfa Ariannol pan fo gan y Cyngor rwymedigaeth gyfreithiol neu adeiladol gyfredol yn sgil digwyddiad yn y gorffennol, a'i bod yn debygol y bydd angen all-lif o fanteision economaidd i setlo'r rhwymedigaeth ac y gellir sicrhau amcangyfrif dibynadwy o'r all-lif o fanteision economaidd.

(i) **Costau Ymddeoliad Cynnar:** Mae'r Cyngor yn talu costau ychwanegol buddion y tu hwnt i'r cynllun buddion diffiniedig arferol i weithiwr a ymddeolodd yn gynnar ar sail feddygol. Mae cyfanswm gwerth y ddarpariaeth yn seiliedig ar brisiad actiwaraidd a gyfrifwyd gan actiwari cynllun pensiwn y Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar yr adeg y dechreuodd yr ymddeoliad cynnar. Telir swm o arian bob blwyddyn gydag amodau, i'r gweithiwr am y cyfnod rhwng gadael yn gynnar a'r dyddiad ymddeol arferol. Ar y dyddiad ymddeol arferol, bydd y balans sy'n weddill yn cael ei dalu i gynllun buddion diffiniedig y Cyngor Deintyddol Cyffredinol i ategu pensiwn y gweithiwr. Darparwyd hyn yn llawn gan y Cyngor.

(ii) **Dadfeiliadau:** Mae'r ddarpariaeth yn ymwneud â chydymffurfio â chymalau prydlesi adeiladau a ddefnyddir gan y Cyngor. Mae darpariaethau dadfeiliadau'r Cyngor yn cael eu cyfrifo ar sail amcangyfrif o gost gwariant y dyfodol, er mwyn setlo rhwymedigaethau mewn perthynas â chymalau prydlesi. Mae'r Cyngor wedi darparu'n llawn ar gyfer hyn. Mae'r ddarpariaeth yn cael ei hailbrisio'n rheolaidd gan brisiwr allanol cymwys.

1.14 Cronfeydd wrth gefn

Mae cronfeydd wrth gefn yn cynnwys y canlynol:

Cronfa gyffredinol wrth gefn
Cynrychioli'r canlyniadau argadwedig ar ôl trosglwyddo enillion a cholledion actiwaraidd ar asedau a/neu rwymedigaethau cynllun pensiwn ac enillion/colledion heb eu gwireddu ar fuddsoddiad.

Cronfa bensiwn wrth gefn
Cynrychioli enillion a cholledion actiwaraidd ar asedau'r cynllun pensiwn sy'n deillio o ailbrisio darpariaeth y Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer ased/rhwymedigaeth cynllun pensiwn buddion diffiniedig.

Enillion heb eu gwireddu ar y gronfa fuddsoddiadau wrth gefn
Cynrychioli enillion a cholledion heb eu gwireddu sy'n deillio o ailbrisio buddsoddiadau dros eu cost hanesyddol.

Nodiadau i'r cyfrifon

parhad

1.15 Offerynnau ariannol

Amlinellir manylion y categorïau amrywiol o asedau ariannol yn nodyn 16 a nodyn 17. Amlinellir y categorïau amrywiol o rwymedigaethau ariannol yn nodyn 17.

Risg credyd

Bod yn agored i risg credyd yw'r risg y bydd un parti i offeryn ariannol yn methu cyflawni rhwymedigaeth ac yn achosi colled ariannol i barti arall. Ni ystyrir bod hyn yn arwyddocaol. Nid yw'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn defnyddio offerynnau ariannol sy'n cynyddu ei broffil risg credyd ei hun ac nid yw'n agored i ddyled allanol. Mae'n defnyddio mesurau lliniaru risg amrywiol, gan gynnwys asesiadau credyd-raddio i asesu risg credyd gwrth-bartïon, gan gynnwys cyflenwyr a sefydliadau ariannol.

Perygl hylifedd

Nid oes gan y Cyngor unrhyw fenthyciadau ar hyn o bryd ac mae'n dibynnu'n bennaf ar ffioedd ar gyfer ei ofynion arian parod. Mae'r balansau arian yn gylchol ac yn cyrraedd uchafbwynt ym mis Rhagfyr/Ionawr a Gorffennaf/Awst. Mae lefelau cyllid arian parod yn lleihau rhwng y cyfnodau hyn gan fod derbynebau'r Cyngor ar eu huchaf ym mis Rhagfyr, pan fo deintyddion yn talu eu ffi cadw blynyddol ac ym mis Gorffennaf, pan fo gweithwyr gofal deintyddol proffesiynol yn talu eu ffioedd cadw blynyddol. Mae gwariant y Cyngor yn cael ei ddosbarthu'n gyfartal gydol y flwyddyn. Felly, nid yw'r Cyngor yn credu ei fod yn agored iawn i berygl hylifedd.

Risg arian cyfred

Mae pob ased a rhwymedigaeth sylweddol yn cael eu trafod mewn Sterling, felly nid yw'n agored i risg arian cyfred.

Mae gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol bolisi cronfeydd wrth gefn. Yn sgil cylchoedd adnewyddu cofrestriadau a dulliau talu ffioedd cofrestru, mae gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol swm sylweddol o arian mewn cyfrifon cadw tymor byr i dalu'r gwariant a ddisgwylir dros y cyfnod talu.

Risg cyfraddau llog

Mae pawb sy'n cofrestru yn talu ffioedd ymlaen llaw. Mae cronfeydd gwarged yn cael eu cadw fel a ganlyn:

Adnau tymor sefydlog – mae mwyafrif y cronfeydd gwarged yn cael eu cadw yn y farchnad arian tymor byr. Mae'r Cyngor yn chwilio am gyfraddau cystadleuol ar fuddsoddiadau marchnad arian.

Buddsoddiadau – Buddsoddir gweddill y cronfeydd mewn portffolio o ecwitïau ac ymddiriedolaethau unedol lle mae yna risg o leihad mewn gwerth drwy'r amser.

Mae'r Cyngor yn parhau i fonitro'r marchnadoedd ariannol gan ddefnyddio strategaeth fuddsoddi sy'n osgoi risg a cholled ddiangen i gyfrifoldebau rheoleiddio'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol.

Ym mis Rhagfyr 2011, cymeradwyodd y Cyngor ddatganiad diwygiedig o egwyddorion buddsoddi, lle bydd y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn ceisio cyflawni portffolio risg o fuddsoddiadau er mwyn ceisio cyflawni enillion ar fuddsoddiadau sy'n cyd-fynd yn fras â chwyddiant.

Ni ystyrir bod y risg cyfraddau llog yn un sylweddol o ran bod y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn dibynnu ar incwm llog i raddau helaeth i ariannu ei weithredoedd.

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

2 Incwm

	2012	2012	2011
	Nifer	£'000	£'000
Ffioedd			
Deintyddion			
Cyfanswm cofrestru newydd	1,948	568	700
Cofrestru dros dro	150	86	111
Cadw	38,060	21,923	21,455
Adfer ar ôl dileu	274	33	47
Cyfanswm	**40,432**	**22,610**	**22,313**
Gweithwyr gofal deintyddol proffesiynol			
Cyfanswm cofrestru newydd	5,478	391	275
Cadw	59,382	7,126	6,876
Adfer ôl dileu	1,247	30	34
Cyfanswm	**66,107**	**7,547**	**7,185**
Arbenigwyr			
Cofrestru arbenigwyr	245	85	60
Ffi cadw blynyddol arbenigwyr	4,019	289	283
Ffi adfer arbenigwyr	12	–	–
Cyfanswm	**4,276**	**374**	**343**
Cyfanswm ffioedd		**30,531**	**29,841**

Mae'r ffigurau uchod yn dangos faint o weithwyr cofrestredig sy'n talu ffioedd yn ystod y flwyddyn ac nid nifer y gweithwyr cofrestredig sydd ar y gofrestr ar 31 Rhagfyr 2012.

3 Incwm amrywiol

Ffioedd arholiadau	1,660	807
Incwm gweithredu arall	8	47
	1,668	**854**

4 Incwm buddsoddi

Llog adneuon banc	216	221
Difidendau – gwarantau rhestredig	147	14
	363	**235**

Nodiadau i'r cyfrifon

parhad

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

5 Niferoedd staff a chostau cysylltiedig

			2012	2011
	Staff cyflogedig parhaol £'000	Eraill £'000	Cyfanswm £'000	Cyfanswm £'000
Costau staff yn cynnwys:				
Cyflogau	8,251	–	8,251	6,811
Costau nawdd cymdeithasol	870	–	870	725
Costau pensiwn	1,339	–	1,339	1,043
Costau staff eraill	903	–	903	895
Is-gyfanswm	**11,363**	–	**11,363**	**9,474**
Staff dros dro	-	254	254	652
Cyfanswm	**11,363**	**254**	**11,617**	**10,126**

(a) Gweithwyr - Niferoedd

			2012	2011
Nifer y gweithwyr ar gyfartaledd a oedd yn gweithio cyfwerth ag amser llawn yn ystod y flwyddyn a ddadansoddwyd yn ôl swyddogaeth:	Staff cyflogedig parhaol	Eraill	Cyfanswm	Cyfanswm
Addasrwydd i ymarfer a gwrandawiadau	65	4	69	53
Cofrestru	58	3	61	53
Rheoli polisi a rhanddeiliaid	15		15	17
Llywodraethu	13		13	12
Sicrhau Ansawdd	10		10	8
Gwasanaeth Cwynion Deintyddol	9		9	9
Gwasanaethau corfforaethol	40	3	43	45
Cyfanswm	**210**	**10**	**220**	**197**

(b) Gweithwyr - Tâl

Nifer y staff ag enillion trethadwy yn y bandiau cyflog uwch:	2012	2011
£60,000 ond o dan £70,000	8	6
£70,000 ond o dan £80,000	1	2
£80,000 ond o dan £90,000	2	2
£90,000 ond o dan £100,000	2	3
£100,000 ond o dan £110,000	1	1
£110,000 ond o dan £120,000	1	–
£130,000 ond o dan £140,000	1	1

Roedd 14 aelod o staff o'r rhestr uchod yn rhan o'r cynllun pensiwn 'buddion diffiniedig' a 6 aelod o staff ar y cynllun pensiwn 'cyfraniad diffiniedig' hefyd. Roedd pensiwn cronnus y gweithiwr sy'n derbyn y cyflog uchaf o dan y cynllun buddion diffiniedig yn £25,617, ac o dan y cynllun cyfraniad diffiniedig yn £6,469.scheme. Pension accrued by the highest paid employee under the defined benefit scheme was £25,617, and under the defined contribution scheme was £6,469.

	Enillion		Pensiwn cronnus	
	2012	2011	2012	2011
Prif Weithredwr a Chofrestrydd - Tâl	£'000	£'000	£'000	£'000
Evlynne Gilvarry	134	132	32	25

17

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

6 Costau gweinyddol eraill

	2012 £'000	2011 £'000
Gwasanaethau cyfreithiol a phroffesiynol		
Tâl a threuliau'r Archwilydd:		
Archwiliad allanol - 2012 haysmacintyre - 2011 - Crowe Clark Whitehill	19	31
Archwiliad allanol – Y Swyddfa Archwilio Genedlaethol	3	2
Archwiliad mewnol – 2012 Grant Thornton - 2011 PKF	73	68
Gwrandawiadau ymddygiad	5,163	5,969
Ffioedd a chostau eraill	2,999	1,818
Treuliau eraill	1,875	1,583
Cyfanswm	**10,132**	**9,471**

	2011 £'000	2010 £'000
Yn ystod y flwyddyn, cafodd y Cyngor Deintyddol Cyffredinol y gwasanaethau canlynol ar wahân i archwilio gan yr archwilydd allanol haysmacintyre (2011: Crowe Clark Whitehill):		
Cyngor ar dreth gorfforaethol	3	6
	3	**6**

7 Cyfarfodydd y Cyngor a Phwyllgorau

(a) Ffioedd a threuliau'r Cyngor		
Ffioedd a dalwyd i Aelodau'r Cyngor	261	225
Treuliau a dalwyd i Aelodau'r Cyngor	199	162
Treuliau cyfarfodydd y Cyngor	101	74
	561	**461**
(b) Ffioedd a threuliau pwyllgorau a phaneli		
Ffioedd a dalwyd i aelodau pwyllgorau a phaneli	1,927	2,200
Treuliau a dalwyd i aelodau pwyllgorau a phaneli	743	1,044
Ffioedd a threuliau proffesiynol ar gyfer pwyllgorau a phaneli	754	759
Treuliau cyfarfodydd pwyllgorau a phaneli	1,156	1,032
	4,580	**5,035**
Cyfanswm cyfarfodydd y Cyngor a phwyllgorau	**5,141**	**5,496**

Nodiadau i'r cyfrifon

parhad

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

8 Treuliau gweinyddol

	2012	2011
	£'000	£'000
Dibrisiant	490	451
Amorteiddiad	242	169
Colledion yn sgil gwaredu eiddo, offer a chyfarpar	4	3
Darpariaethau:		
Symudiad mewn darpariaeth dadfeiliad	12	–
Rhentu dan brydlesi gweithredol:		
Llogi peiriannau swyddfa	54	72
Prydlesi adeiladau	351	388
Taliadau llog	1	2
Cymorth a chynnal a chadw technoleg gwybodaeth	514	562
Costau personél	49	39
Costau gweithredu eraill	534	652
	2,251	**2,338**

9 Llety

	2012	2011
Costau llety eraill	706	680
	706	**680**

10 Cyfathrebiadau a Chyhoeddiadau

	2012	2011
Cyfanswm Cyfathrebiadau a Chyhoeddiadau	777	655
	777	**655**

17

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

11 Trethi

(a) Dadansoddi trethi a godir	2012	2011
	£'000	£'000
Trethi cyfredol		
Treth gorfforaethol y DU ar elw'r flwyddyn	126	45
Credyd treth dybiannol ar incwm difidend	–	–
Cyfanswm trethi cyfredol a godir	**126**	**45**
Treth ohiriedig		
Tarddiad a gwrth-droi gwahaniaethau amseriad	40	(108)
Cyfanswm treth ohiriedig	**40**	**(108)**
Treth ar elw ar weithgareddau cyffredin	**166**	**(63)**

b) Ffactorau sy'n effeithio ar y trethi a godir am y cyfnod

TCaiff y Cyngor ei drethu fel sefydliad cydfuddiannol ac felly caiff ei drethu ar ffynonellau incwm allanol yn unig. Yn hanesyddol incwm o fuddsoddiadau oedd hyn.

Ffactorau sy'n effeithio ar drethi a godir am y cyfnod		
Elw am y flwyddyn	2,351	2,164
Cost ddisgwyliedig ar sail 25% (2011: 26%)	588	573
Effeithiau:		
Gwahaniaeth rhwng cyfradd treth wirioneddol a chyfradd y brif dreth gorfforaethol	(12)	(13)
Incwm di-dreth	(510)	(531)
Symudiad ym malans y dreth ohiriedig	40	16
Treth ar gydraddoli a chynnydd yng ngwerth buddsoddiadau llog penodol	60	–
Treth a godir y flwyddyn hon	**166**	**45**

Nodiadau i'r cyfrifon

parhad

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

12 Eiddo, offer a chyfarpar

	2012					
	Eiddo ar les	Offer a chyfarpar	Dodrefn a gosodiadau	TG	Asedau sy'n cael eu creu	Cyfanswm
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Cost neu brisiad						
Ar 1 Ionawr 2012	4,765	682	339	599	–	6,385
Ychwanegiadau	16	–	1	48	34	99
Gwarediadau	–	–	(6)	(29)	–	(35)
Ar 31 Rhagfyr 2012	**4,781**	**682**	**334**	**618**	**34**	**6,449**
Dibrisiant						
Ar 1 Ionawr 2012	2,658	322	171	257	–	3,408
Codwyd yn ystod y flwyddyn	229	62	60	139	–	490
Gwarediadau	–	–	(4)	(27)	–	(31)
Ar 31 Rhagfyr 2012	**2,887**	**384**	**227**	**369**	**–**	**3,867**
Gwerth llyfr net:						
Ar 31 Rhagfyr 2012	**1,894**	**298**	**107**	**249**	**34**	**2,582**
Ar 31 Rhagfyr 2011	**2,107**	**360**	**168**	**342**	**–**	**2,977**

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

13 Asedau anghyffyrddadwy

	2012			
	Meddalwedd	Trwyddedau	Asedau sy'n cael eu creu	Cyfanswm
	£'000	£'000	£'000	£'000
Cost				
Ar 1 Ionawr 2012	285	467	325	1,077
Ychwanegiadau	34	40	704	778
Trosglwyddiadau	454	–	(454)	–
Gwarediadau		(6)		(6)
Ar 31 Rhagfyr 2012	**773**	**501**	**575**	**1,849**
Amorteiddiad				
Ar 1 Ionawr 2012	116	280	–	396
Codwyd yn ystod y flwyddyn	160	82	–	242
Gwarediadau		(6)		(6)
Ar 31 Rhagfyr 2012	**276**	**356**	**–**	**632**
Gwerth llyfr net:				
Ar 31 Rhagfyr 2012	**497**	**145**	**575**	**1,217**
Ar 31 Rhagfyr 2011	**169**	**187**	**325**	**681**

Nodiadau i'r cyfrifon

parhad

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

14 Asedau ariannol – asedau ar gael i'w gwerthu

	2012				
	Gwarantau Rhestredig £'000	Ymddiriedolaethau Unedol £'000	Ecwitïau	Gwarantau Llog Penodol £'000	Cyfanswm £'000
Balans ar 31 Rhagfyr 2011	**466**	**113**	**–**	**–**	**579**
Ychwanegiadau	–	–	2,084	10,002	12,086
Trosglwyddiadau	(466)	(113)	579		–
Gwarediadau	–	–	(99)		(99)
Cyfanswm			2,564	10,002	12,566
Enillion heb eu gwireddu ar fuddsoddiadau	–	–	191	239	430
Balans ar 31 Rhagfyr 2012	**–**	**–**	**2,755**	**10,241**	**12,996**

Yn dilyn penodi Smith & Williamson fel rheolwyr buddsoddiadau i'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol, buddsoddwyd £12 miliwn yn unol â'r strategaeth y cytunwyd arni. Yn ogystal, trosglwyddwyd y gwaith o reoli'r daliadau cyfredol mewn gwarantau rhestredig ac ymddiriedolaethau unedol i Smith & Williamson hefyd. Mae'r asedau ariannol uchod wedi'u dyfynnu mewn marchnad weithredol ac wedi'u cynnwys ar sail eu gwerth ar y farchnad. Mae'r holl asedau ariannol uchod yn cael eu trin fel rhai lefel 1 at ddibenion datgelu o dan IFRS7, gan fod yr holl symiau wedi'u pennu trwy gyfeirio at y prisiau a ddyfynnwyd mewn marchnad weithredol.

15 Derbyniadau masnach ac asedau cyfredol eraill

	31 Rhag 2012 £'000	31 Rhag 2011 £'000
Symiau dyledus o fewn blwyddyn		
Derbyniadau masnach	15	7
Derbyniadau eraill	109	69
Rhagdaliadau ac incwm cronedig	586	352
Cyfanswm	**710**	**428**

Dyledion cyfredol yw'r rhain, ac nid oes unrhyw symiau dyledus o'r gorffennol ond nid oes lleihad mewn gwerth. Nid oes darpariaeth ar gyfer drwgddyledion. Nid oes unrhyw asedau ariannol wedi colli gwerth.

17

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

16 Arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod

	2012 £'000	2011 £'000
Balans ar 1 Ionawr	36,411	33,435
Newid net mewn arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod	(10,560)	2,976
Balans ar 31 Rhagfyr	**25,851**	**36,411**

	2012 £'000	2011 £'000
Roedd y balansau canlynol wedi'u cadw mewn:		
Banciau masnachol ac arian mewn llaw	7,576	11,261
Adneuon banc tymor byr	18,275	25,150
Cyfanswm	**25,851**	**36,411**

Nodiadau i'r cyfrifon

parhad

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

17 Taliadau masnach a rhwymedigaethau cyfredol eraill

	31 Rhag 2012	31 Rhag 2011
	£'000	£'000
Symiau dyledus o fewn blwyddyn:		
Treth gorfforaethol	113	45
Trethi eraill a nawdd cymdeithasol	394	722
Taliadau masnach	1,089	1,793
Taliadau eraill	25	3
Croniadau	2,133	2,051
Incwm gohiriedig	22,436	22,094
Cymhelliant gweithredol gohiriedig	11	15
Rhan gyfredol o brydlesi ariannol	–	6
	26,201	**26,729**
Symiau dyledus ar ôl mwy na blwyddyn:		
Cymhelliant gweithredol gohiriedig	45	56
Treth ohiriedig	117	77
	162	**133**
Cyfanswm	**26,363**	**26,862**

Ni thalwyd llog yn ystod y flwyddyn dan Ddeddf Hwyr-dalu Dyledion Masnach (Llogau) 1998.

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

18 Darpariaethau ar gyfer rhwymedigaethau a thaliadau

	2012		
	Darpariaeth ymddeoliad cynnar	Dadfeiliadau adeiladau	Cyfanswm
	£'000	£'000	£'000
Balans ar 1 Ionawr 2012	87	123	210
Darparwyd yn y flwyddyn	–	12	12
Defnyddiwyd yn y flwyddyn	(4)	–	(4)
Balans ar 31 Rhagfyr 2012	**83**	**135**	**218**
Rhwymedigaeth gyfredol	83	–	83
Rhwymedigaeth anghyfredol	–	135	135
Balans ar 31 Rhagfyr 2012	**83**	**135**	**218**

	2011		
	Darpariaeth ymddeoliad cynnar	Dadfeiliadau adeiladau	Cyfanswm
	£'000	£'000	£'000
Balans ar 1 Ionawr 2011	91	123	214
Darparwyd yn y flwyddyn	(4)	–	(4)
Balans ar 31 Rhagfyr 2011	**87**	**123**	**210**
Rhwymedigaeth gyfredol	4	–	4
Rhwymedigaeth anghyfredol	83	123	206
Balans ar 31 Rhagfyr 2011	**87**	**123**	**210**

(i) Costau ymddeoliad cynnar: Mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn talu costau ychwanegol buddion y tu hwnt i'r cynllun buddion diffiniedig arferol i weithiwr a ymddeolodd yn gynnar ar sail feddygol. Telir swm o arian bob blwyddyn, gydag amodau, i'r gweithiwr am y cyfnod rhwng gadael y swydd yn gynnar a'r dyddiad ymddeol arferol. Ar y dyddiad ymddeol arferol, bydd y balans sy'n weddill yn cael ei dalu i gynllun pensiwn buddion diffiniedig y Cyngor Deintyddol Cyffredinol er mwyn ategu pensiwn y gweithiwr. Darparwyd hyn yn llawn gan y Cyngor. Cyfrifwyd y ddarpariaeth gan actiwari cynllun pensiwn y Cyngor Deintyddol Cyffredinol pan adawodd y gweithiwr.

(ii) Dadfeiliadau: Mae'r ddarpariaeth hon yn ymwneud â chydymffurfio â chymalau prydlesi adeiladau a ddefnyddir gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Mae darpariaethau dadfeiliadau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol wedi'u cyfrifo ar sail cost amcangyfrifedig gwariant y dyfodol, er mwyn setlo'r rhwymedigaethau o ran cymalau'r brydles. Cwblhawyd gwaith ailbrisio gan briswyr allanol yn Rhagfyr 2010. Mae'r Cyngor Deintyddol wedi darparu ar gyfer hyn yn llawn. Disgwylir i'r ddarpariaeth gael ei thalu ar ddiwedd y brydles yn 2018.

Nodiadau i'r cyfrifon

parhad

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

19 Y Gronfa Bensiwn

Mae gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol gynllun buddion diffiniedig sy'n cael ei ariannu'n llawn gan gyfraniadau gan y Cyngor Deintyddol a'r Aelodau. Cynhaliwyd prisiad actiwaraidd llawn ar 1 Ebrill 2012 a'i ddiweddaru i 31 Rhagfyr 2012 gan actiwari annibynnol cymwysedig.

Ar 31 Rhagfyr 2012, roedd gan y Cynllun £3.111 miliwn o warged yn seiliedig ar y tybiaethau IAS 19 a fabwysiadwyd. Dan ofynion IFRIC 14: Y Cyfyngiad ar Ased Budd Diffiniedig, Lleiafswm y Gofynion Ariannu a'u Rhyngweithiad, gallai'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol orfod cyfyngu'r gwarged mewn datganiadau ariannol os na fyddai'n gallu sicrhau'r budd economaidd llawn o'r gwarged hwnnw. O dan delerau ac amodau'r Cynllun, byddai'r Cyngor yn gallu sicrhau'r budd economaidd llawn o'r gwarged naill ai trwy gymryd seibiant cyfraniadau llawn neu trwy leihau ei gyfraniadau yn y dyfodol. Felly, nid oes cyfyngiad ar y gwarged dan sylw.

Yn achos aelodau'r cynllun buddion a ymunodd â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol cyn 12 Mai 1999 a'r ddau aelod a ymunodd wedyn, telir cyfraniadau bob mis ar y gyfradd flynyddol o 27% o'r cyflog Pensiynadwy. Yn achos y rhai a ymunodd â'r Cyngor ar ôl 12 Mai 1999, telir cyfraniadau misol ar gyfradd flynyddol o 24.8%. Mae aelodau'r cynllun buddion a ymunodd â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar neu ar ôl 12 Mai 1999 yn talu 5% o'u Cyflog Pensiynadwy tuag at y cynllun.

Dyma'r prif dybiaethau a ddefnyddiodd yr actiwari ar gyfer y diweddariad ar 31 Rhagfyr 2012:

	2012	2011
Cyfradd chwyddiant	3%	3%
Cyfradd cynnydd mewn cyflogau	3%	4%
Cyfradd cynnydd mewn pensiynau sy'n cael eu talu lle mae'r uchafswm LPI yn 5.0%	3%	3%
Cyfradd cynnydd mewn pensiynau sy'n cael eu talu lle mae'r isafswm LPI yn 3.0%	4%	4%
Cyfradd cynnydd mewn pensiynau sy'n cael eu talu lle mae'r uchafswm LPI yn 2.5%	2%	2%
Cyfradd gostyngiad	4%	5%

Mae'r tybiaethau marwoldeb ar gyfer y cyfnod cyfredol yn seiliedig ar dabl safonol PNA00 gyda chyfraddau cohort hir o welliant.

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

Y Gronfa Bensiwn

Dyma brif gategorïau asedau’r cynllun fel canran o holl asedau’r cynllun:

	Canran y dyraniad	Canran y dyraniad
	2012	2011
Y Gronfa Gydag Elw	29%	33%
Cronfa AXA Framlington	44%	67%
Cronfa Walter Scott	27%	
Arall (arian parod)		0%
Cyfanswm	**100%**	**100%**

Ni fuddsoddwyd unrhyw asedau'r cynllun pensiwn yn y Cyngor Deintyddol Cyffredinol.

Tybir y bydd y gyfradd adennill ddisgwyliedig gyffredinol ar asedau'r cynllun yn cyflawni'r cynnyrch adbryniant gros ar giltiau cyfnod hir gydag 1% arall y flwyddyn o elw ar gronfeydd AXA Framlington a Walter Scott.

Mae'r cyfraddau adennill disgwyliedig tybiedig ar gyfer pob categori asedau fel a ganlyn:

	Cyfradd adennill ddisgwyliedig	Cyfradd adennill ddisgwyliedig
	2012	2011
Y Gronfa Gydag Elw	3%	3%
Cronfa AXA Framlington	4%	4%
Cronfa Walter Scott	4%	
Arall (arian parod)	3%	3%
Cyfradd adennill ddisgwyliedig gyffredinol	**3%**	**3%**

Nodiadau i'r cyfrifon

parhad

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

Y Gronfa Bensiwn	**2012**	**2011**
	£'000	**£'000**
Dadansoddiad o'r symiau a ddebydwyd / (credydwyd) i'r cyfrif incwm a gwariant:		
Costau gwasanaeth cyfredol	(1,247)	(957)
Elw disgwyliedig ar asedau'r cynllun pensiwn	415	371
Llog ar rwymedigaethau'r cynllun pensiwn	(450)	(410)
Elw (colled)/actiwaraidd	727	(598)
Cyfanswm taliadau	**(555)**	**(1,594)**
Y symiau a nodwyd yn y datganiad o sefyllfa ariannol		
Gwerth presennol rhwymedigaethau a ariennir	(11,119)	(9,011)
Gwerth teg asedau	14,230	11,551
Gwarged	**3,111**	**2,540**
Dyma'r newidiadau i werth presennol y rhwymedigaethau buddion diffiniedig:		
Rhwymedigaeth buddion diffiniedig ar 1 Ionawr 2012	9,011	7,146
Costau gwasanaeth y cyflogwr	1,247	957
Costau llog	450	410
Cyfraniadau cyfranogwyr y cynllun	242	186
Colled/(elw) profiad	4	559
Colled/(elw) ar newidiadau mewn tybiaethau	289	(189)
Buddion a dalwyd o asedau'r cynllun / treuliau gweinyddol a dalwyd	(124)	(58)
Rhwymedigaeth buddion diffiniedig ar 31 Rhagfyr 2012	**11,119**	**9,011**
Dyma'r newidiadau yng ngwerth teg asedau'r cynllun		
Gwerth teg ar 1 Ionawr 2012	11,551	10,417
Enillion disgwyliedig ar asedau	415	371
Elw/(colled) actiwaraidd	1,020	(228)
Cyfraniadau cyflogwr	1,126	863
Cyfraniadau cyfranogwyr y cynllun	242	186
Buddion a dalwyd / treuliau gweinyddol a dalwyd	(124)	(58)
Gwerth teg ar 31 Rhagfyr 2012	**14,230**	**11,551**

17

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

Y Gronfa Bensiwn

	2012	2011
	£'000	£'000
Newid mewn gwarged adferadwy ac elfennau o berfformiad y cynllun		
Balans agor	2,540	3,271
Costau gwasanaeth cyfredol	(1,247)	(957)
Costau llog	(450)	(410)
Elw disgwyliedig ar asedau'r cynllun pensiwn	415	371
Cyfraniadau cyflogwyr	1,126	863
	(156)	(133)
Elw/(colled) actiwaraidd net	727	(598)
Balans cau	**3,111**	**2,540**

	2012	2011	2010	2009	2008
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Symiau ar gyfer cyfnodau cyfredol a blaenorol					
Gwahaniaeth rhwng elw disgwyliedig ac elw gwirioneddol ar asedau'r cynllun	1,020	(228)	1,058	492	(940)
Enillion a cholledion profiad ar rwymedigaethau'r cynllun	(4)	(559)	27	(802)	(19)
Newidiadau mewn tybiaethau sy'n sail i werth presennol rhwymedigaethau'r cynllun	(289)	189	138	(695)	1,112
Rhwymedigaethau buddion diffiniedig	(11,119)	(9,011)	(7,146)	(6,900)	(4,664)
Asedau'r cynllun	14,230	11,551	10,417	8,905	5,874
Gwarged	3,111	2,540	3,271	2,005	1,210

Tybir bod rhwymedigaethau'r cynllun pensiwn wedi'u heithrio o asedau lle cyfatebir rhwymedigaethau gan flwydd-daliadau.

Mae pob pensiynwr yn derbyn cynnydd gwarantedig o 3% y flwyddyn o dan delerau'r Cynllun am wasanaeth hyd at 6 Ebrill 1997. Caiff gwasanaeth ar ôl 6 Ebrill 1997 ei drin yn unol â Deddf Pensiynau 1995. Caiff unrhyw iawndal pellach am y cynnydd mewn costau byw ei ystyried yn flynyddol

Yn 2012 roedd y cyfraniad premiwm blynyddol yn £1,182,848 (2011: £910,451) - gan gynnwys cyfraniad o £54,209 (2011: £46,184) ar gyfer y cynllun pensiwn cyfrannol diffiniedig. Roedd gwarged gan y cynllun ar ddiwedd y flwyddyn.

Nodiadau i'r cyfrifon

parhad

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

20 Ymrwymiadau dan brydlesi

(a) Prydlesi gweithredol

Nodyn – mae'r tabl isod yn dangos cyfanswm isafswm taliadau prydlesi yn y dyfodol o dan brydlesi gweithredol ar gyfer pob un o'r cyfnodau isod:

Rhaid cofnodi cyfanswm gwerthoedd prydlesi yn erbyn pob categori terfynu, h.y. lle bo prydles yn cynnwys taliad blynyddol o £1,000 dros 10 mlynedd, rhaid cofnodi £1,000 dan derfyn >blwyddyn, £4,000 dan derfyn 2-5 mlynedd a £5,000 dan derfyn > 5 mlynedd

	31 Rhag 2012	31 Rhag 2011
Mae rhwymedigaeth dan brydlesi gweithredol yn cynnwys:	**£000**	**£000**
Tir ac adeiladau		
Hyd at flwyddyn	668	307
Rhwng blwyddyn a 5 mlynedd	1,956	1,206
5 mlynedd a mwy	213	485
	2,837	**1,998**
Arall:		
Hyd at flwyddyn	24	24
Rhwng blwyddyn a 5 mlynedd	27	51
	51	**75**

(b) Prydlesi ariannol

Nodyn – mae'r tabl isod yn dangos cyfanswm isafswm taliadau prydlesi yn y dyfodol o dan brydlesi gweithredol ar gyfer pob un o'r cyfnodau isod:

Rhaid cofnodi cyfanswm gwerthoedd prydlesi yn erbyn pob categori terfynu, h.y. lle bo prydles yn cynnwys taliad blynyddol o £1,000 dros 10 mlynedd, rhaid cofnodi £1,000 dan derfyn >blwyddyn, £4,000 dan derfyn 2-5 mlynedd a £5,000 dan derfyn > 5 mlynedd.

	31 Rhag 2012	31 Rhag 2011
Mae rhwymedigaeth dan brydlesi ariannol yn cynnwys:	**£000**	**£000**
Cyfarpar TG		
Hyd at flwyddyn	–	5
Rhwng blwyddyn a 5 mlynedd	–	–
Llai: Elfen llog	–	(1)
	–	**4**

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

21 Ymrwymiadau cyfalaf

Nid oes gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol unrhyw ymrwymiadau cyfalaf dan gontract nad oedd wedi'u cynnwys yn y datganiadau ariannol hyn ar 31 Rhagfyr 2012.

22 Trafodion partïon cysylltiedig

Ni chafwyd unrhyw drafodion gyda phartïon cysylltiedig yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012, ar wahân i'r ffioedd a'r treuliau a dalwyd i Aelodau'r Cyngor fel y datgelwyd yn nodyn 7 y cyfrifon. Mae manylion y symiau a dalwyd i aelodau unigol y Cyngor i'w gweld ar dudalen 31 yr Adroddiad Blynyddol.

23 Rhwymedigaethau wrth gefn

Nid oes gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol rwymedigaethau wrth gefn ar 31 Rhagfyr 2012.

ymgynghorwyr

18

Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2012

Bancwyr

Lloyds Banking Group, Corporate Markets, 3rd Floor, 25 Gresham Street, London EC2V 7HN

Cynghorwyr cyfreithiol

Capsticks Solicitors LLP, 77/83 Upper Richmond Road, London SW15 2TT

Kingsley Napley LLP, Knights Quarter, 14 St John's Lane, London EC1 4AJ

Blake Lapthorn, Harbour Court, Compass Road, North Harbour, Portsmouth, Hampshire PO6 4ST

Archwilwyr allanol

haysmacintyre, Fairfax House, 15 Fulwood Place, London WC1V 6AY, penodwyd 27 Medi 2012

Amyas C E Morse, The Comptroller and Auditor General, National Audit Office, 157-197 Buckingham Palace Road, London SW1W 9SP

Archwilwyr mewnol

Grant Thornton (UK) LLP, 30 Finsbury Square, London EC2P 2YU (penodwyd Ionawr 2012)

Gwiriwch fod eich gweithiwr deintyddol proffesiynol wedi'i gofrestru: : **www.gdc-uk.org**

Rydym am sicrhau bod ein holl wasanaethau'n hygyrch i bawb.

Os hoffech chi gael copi o'r adroddiad hwn mewn iaith neu fformat gwahanol (er enghraifft, mewn print bras neu sain), cysylltwch â ni.

Gellir lawrlwytho copïau o'r ddogfen hon o'n gwefan.

Y CYNGOR DEINTYDDOL CYFFREDINOL
37 Wimpole Street, London W1G 8DQ
Ffôn: 0845 222 4141
Ffacs: 020 7224 3294
Ffôn testun (trwy RNID Typetalk): 18001 0845 222 4141
E-bost: information@gdc-uk.org
Gwefan: www.gdc-uk.org

TSO
information & publishing solutions

Cyhoeddwyd gan TSO (Y Llyfrfa) a gellir ei gael:

Ar-lein
www.tsoshop.co.uk

Trwy'r post, ffôn, ffacs ac e-bost
TSO
PO Box 29, Norwich, NR3 1GN
Archebion ffôn ac ymholiadau cyffredinol: 0870 600 5522
Archebion trwy'r Llinell Frys Seneddol Galwad rad 0845 7 023474
Archebion ffacs: 0870 600 5533
E-bost: customer.services@tso.co.uk
Ffôn testun: 0870 240 3701

The Houses of Parliament Shop
12 Bridge Street, Parliament Square
London SW1A 2JX
Archebion ffôn/ymholiadau cyffredinol: 020 7219 3890
Archebion ffacs: 020 7219 3866
E-bost: shop@parliament.uk
Rhyngrwyd: http://www.shop.parliament.uk

TSO@Blackwell ac asiantaethau achrededig eraill

ISBN 978-0-10-298418-7
9 780102 984187